

MANUAL DEL USUARIO

\_ASTROLAB 37

**ARTURIA**

\_The sound explorers

# Agradecimientos especiales

---

## DIRECCIÓN

---

Frédéric Brun                      Tobias Baumbach

---

## GESTIÓN DE PRODUCTO

---

Pierre Pfister                      Farès Mezdour

---

## GESTIÓN DE PROYECTOS

---

Phillippe Cavenel

---

## INGENIERÍA DE SOFTWARE

---

Baptiste Aubry	Marie Pauli	Patrick Perea	Fabien Meyrat
Mathieu Nocenti	Alexandre Adam	Stéphane Albanese	Adrien Tisseraud
Pierre-Lin Laneyrie	Yann Burrer	Pascal Douillard	Simon Ardon
Raynald Dantigny	Loris De Marco	Christophe Luong	
Corentin Comte	Cyril Lepinette	Pierre Mazurier	

---

## INGENIERÍA ELECTRÓNICA

---

Loïc Brunet-Jailly                      Nadine Lantheaume

---

## INGENIERÍA DE FIRMWARE

---

Osée Rajaiah                      Yannick Dannel                      Thibault Senac

---

## INGENIERÍA MECÁNICA

---

Antonio Eiras                      Maxime Perrier

---

## INDUSTRIALIZACIÓN Y EMBALAJE

---

Jérôme Blanc                      Morgan Perrier                      Agustina Passeron

---

## PRUEBAS DE PRODUCCIÓN

---

Aurore Baud                      Valentin Lepetit                      Pedro Martins Basso                      Zhuan Yang

---

## CALIDAD

---

Mathieu Bosshardt                      Germain Marzin                      Marion Loubet

---

## INGENIERÍA DE SISTEMAS

---

Markus Bollinger	Cyril Protat	Timotheé Behety	Victor Krawiec
Charles Leo Mc Manus	Antoine Moreau	Robert Bocquier	

---

## DISEÑO DE SONIDO

---

Athan Billias

Lily Jordy

Quentin Feuillard

Stewart Walker

---

## APLICACIÓN MÓVIL

---

Camille Maurel

Jérémy Blanc Tailleux

---

## DOCUMENTACIÓN DE USO

---

Stephen Fortner (escritor)

Félicie Khenkeo

Minoru Koike (Japonés)

Ángel Domínguez

Sven Bornemark (escritor)

Charlotte Métais (Francés)

Holger Steinbrink (Alemán)

(Español)

---

## PRUEBAS BETA

---

Richard Courtel

Davide Puxeddu

Arthur Peytard

Terry Mardsen

Gary Morgan

Sean Weitzmann

Bastiaan Barth

Paolo Apollo Negri

Are Leistad

Marco "Koshdukaï" Correia

© ARTURIA SA - 2025 - Todos los derechos reservados.

26 avenue Jean Kuntzmann 38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCIA

[www.arturia.com](http://www.arturia.com)

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa un compromiso por parte de Arturia. El software descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de confidencialidad. El acuerdo de licencia de software especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual debe reproducirse o transmitirse de ninguna forma ni con ningún fin salvo para uso personal del comprador, sin el consentimiento expreso por escrito de ARTURIA S.A.

Todos los demás productos, logotipos o nombres de empresas citados en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

**Manual version: 1.0.0**

**Revision date: 26 June 2026**

# ¡Gracias por comprar el AstroLab 37!

Este manual cubre las características y el funcionamiento del AstroLab 37 de Arturia, otro instrumento potente y fácil de usar de tu fabricante favorito de sintetizadores.

**¡No olvides registrar tu producto lo antes posible!**

Cuando compraste el AstroLab, te enviamos un número de serie y un código de desbloqueo por correo electrónico. Necesitarás los dos durante el proceso de registro por Internet.

## Mensajes especiales

**Especificaciones sujetas a cambios.**

La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el hardware comprado.

**¡IMPORTANTE!**

Cuando el sintetizador se usa en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces puede producir niveles de sonido que podrían causar pérdida auditiva permanente. NO lo utilices durante largos períodos de tiempo a un nivel de volumen alto o que te resulte incómodo.

Si experimentas pérdida de audición o zumbido en los oídos, debes consultar a un experto en audición.

**ADVERTENCIA SOBRE LA EPILEPSIA – Léelo antes de usar el AstroLab**

Algunas personas son susceptibles de sufrir convulsiones epilépticas o pérdida de conciencia al verse expuestas a ciertas luces intermitentes o patrones de luz en su día a día. Esto puede ocurrir incluso si la persona no tiene antecedentes médicos de epilepsia o nunca ha sufrido convulsiones epilépticas. Si tú, o alguien de tu familia, ha experimentado alguna vez síntomas relacionados con la epilepsia (convulsiones o pérdida de conciencia) al exponerse a luces intermitentes, consulta a tu médico antes de usar este AstroLab.

Deja de usarlo y consulta a tu médico inmediatamente si experimentas alguno de los siguientes síntomas mientras usas este software: mareos, visión borrosa, espasmos oculares o musculares, pérdida de conocimiento, desorientación, o cualquier movimiento involuntario o convulsión.

**Precauciones necesarias durante el uso**

- No te coloques demasiado cerca de la pantalla.
- Siéntate a una distancia adecuada de la pantalla.
- Evita su uso si tienes cansancio o no has dormido lo suficiente.
- Asegúrate de que la estancia esté bien iluminada.
- Descansa al menos de 10 a 15 minutos por cada hora de uso.

# Instrucciones y recomendaciones de seguridad importantes

LAS PRECAUCIONES INCLUYEN, ENTRE OTRAS, LAS SIGUIENTES:

1. Lee y comprende todas las instrucciones.
2. Sigue siempre las instrucciones del dispositivo.
3. Antes de limpiar el dispositivo, retira siempre el cable USB y el cable de corriente continua. Usa un paño suave y seco para limpiarlo. No uses gasolina, alcohol, acetona, trementina ni ninguna otra solución orgánica; no uses limpiadores líquidos, aerosoles ni paños demasiado húmedos.
4. No utilices el dispositivo cerca del agua o de la humedad, como una bañera, un lavabo, una piscina o un lugar por el estilo.
5. No coloques el dispositivo en una posición inestable que facilite que pueda caerse accidentalmente.
6. No coloques objetos pesados sobre el dispositivo. No bloquee las aberturas ni las rejillas de ventilación del dispositivo: se utilizan para la circulación del aire, para evitar que el dispositivo se sobrecaliente. No sitúes el dispositivo cerca de una rejilla de calefacción en un lugar con poca circulación de aire.
7. No abras el dispositivo ni introduzcas nada en él que pueda provocar un fuego o una descarga eléctrica.
8. No derrames ningún tipo de líquido sobre el dispositivo.
9. Lleva siempre el dispositivo a un centro de servicio autorizado. Anularás la garantía si abres y retiras la cubierta, y un montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas u otros fallos.
10. No uses el dispositivo si hay una tormenta eléctrica: podría ocasionar una descarga eléctrica.
11. No expongas el instrumento a la luz solar directa. El intervalo de temperaturas de funcionamiento del instrumento es de 15 a 35 °C (59 a 95 °F).
12. No uses el dispositivo si hay una fuga de gas cerca.
13. Arturia no se hace responsable de ningún daño o pérdida de datos causados por el mal funcionamiento del dispositivo.
14. En un entorno con descarga electrostática, el dispositivo podría funcionar mal y necesitar que el usuario lo reinicie para restaurar el funcionamiento normal.

## Especificaciones sujetas a cambios

La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el hardware comprado.

**Importante:** El producto y su software, al utilizarlos en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, pueden producir niveles de sonido que podrían causar pérdida auditiva permanente.

NO lo uses durante largos períodos de tiempo a un nivel de volumen alto o que te resulte incómodo. Si experimentas pérdida de audición o zumbidos en los oídos, debes consultar a un experto en audición.

# Tabla de contenidos

1. TE DAMOS LA BIENVENIDA AL ASTROLAB 37 .....	5
1.1. ¿Qué es el AstroLab 37? .....	5
1.1.1. Instrumentos del AstroLab 37 .....	6
1.2. Usos prácticos del AstroLab 37 .....	7
1.2.1. En el escenario .....	7
1.2.2. En el estudio .....	7
1.2.3. Tanto para el escenario como para el estudio .....	8
1.3. Algunos antecedentes históricos .....	8
1.3.1. PPG Realizer (1986) .....	8
1.3.2. Open Labs NeKo (2003) .....	9
1.3.3. Use Audio Plugiator (2008) .....	9
1.3.4. Arturia Origin (2009) .....	10
1.4. Características del AstroLab 37 .....	10
2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO .....	12
2.1. Panel delantero, lado izquierdo .....	12
2.2. Funcionamiento del codificador de navegación .....	13
2.3. Panel delantero, lado derecho .....	14
2.4. Panel trasero .....	15
2.4.1. Forzar apagado .....	16
2.4.2. USB con alimentación .....	16
2.4.3. Suma a mono .....	16
2.4.4. Pedal de sustain .....	16
2.5. El teclado .....	16
2.5.1. LED de los botones .....	16
3. FUNCIONES BÁSICAS .....	17
3.1. Navegación por la pantalla .....	17
3.1.1. Vista Preset .....	17
3.1.2. Vista Filter .....	17
3.1.3. Vista de inicio .....	18
3.2. Presets en el AstroLab 37 .....	18
3.3. Vista de inicio .....	19
3.4. Filtrado de presets .....	20
3.4.1. Tipos .....	20
3.4.2. Instrumentos .....	21
3.4.3. Artistas .....	22
3.4.4. Presets favoritos .....	22
3.4.5. Bancos de sonidos .....	22
3.4.6. Playlists .....	23
3.4.7. Sincronizar playlists .....	24
3.5. Atajos de filtrado .....	25
3.6. Guardar presets .....	25
3.6.1. Guardado rápido .....	25
3.7. Introducción y edición de texto .....	26
3.8. Página Settings (ajustes) .....	27
3.8.1. General .....	27
3.8.2. USB Drive .....	24
3.8.3. Wi-Fi .....	28
3.8.4. Bluetooth .....	28
3.8.5. MIDI In/Out .....	29
3.8.6. Controls .....	29
3.8.7. Pedals .....	30
3.8.8. Utility .....	30
4. ARQUITECTURA Y EDICIÓN DE PRESETS .....	31
4.1. Presets de tipo Single .....	31
4.2. Presets Multi .....	32
4.3. Presets y polifonía .....	34
4.4. Instrumentos incompatibles con el AstroLab 37 .....	36
5. MACROS Y EDICIÓN DE INSTRUMENTOS .....	37
5.1. Macros en un preset Single .....	37
5.2. Más información sobre las macros .....	38

6. EFECTOS.....	39
6.1. Botones de efectos .....	39
6.2. Enrutado de efectos.....	40
6.3. Seleccionar efectos.....	40
6.4. Efectos de inserción.....	41
6.4.1. Controlar los efectos .....	41
6.5. Editar los efectos de inserción .....	42
6.6. Editar el delay.....	42
6.7. Editar la reverb.....	43
6.7.1. Presets de efectos.....	43
6.8. Sincronización de tiempo.....	43
6.9. Ecuualizador maestro .....	44
6.10. Suplemento: Tablas .....	44
6.10.1. Multifilter.....	44
6.10.2. Parametric EQ.....	45
6.10.3. Compressor.....	45
6.10.4. Distortion.....	46
6.10.5. Chorus.....	46
6.10.6. Flanger.....	47
6.10.7. Phaser .....	47
6.10.8. Stereo Pan.....	48
6.10.9. Analog Phaser.....	48
6.10.10. Wah.....	48
6.10.11. Twin Amp.....	49
6.10.12. Rotary Speaker.....	49
7. PLAYLISTS.....	49
7.1. Jerarquía de playlists .....	50
7.2. Navegar por las playlists .....	51
7.3. Salir del modo Playlist .....	52
7.4. Crear una nueva playlist.....	52
7.5. Crear canciones en una playlist .....	53
7.6. Llenar una canción con presets.....	53
7.7. Mover un preset desde dentro de una canción .....	54
8. TEMPO Y ARPEGIADOR .....	55
8.1. Ajustes de tempo .....	55
8.1.1. Sincronización de tempo.....	55
8.1.2. Ajustar el tempo.....	55
8.1.3. Fuente de sincronización .....	56
8.2. Arpegiador .....	57
8.2.1. Hold (mantener).....	57
8.2.2. Ajustes del arpegiador.....	57
8.3. Modo Chord (acordes).....	59
8.3.1. Grabar un acorde.....	59
8.3.2. Ajustes de acordes.....	59
8.4. Modo Scale (de escalas).....	60
8.4.1. Configurar una escala .....	60
9. CONFIGURACIÓN INALÁMBRICA.....	61
9.1. Configuración Wi-Fi.....	61
9.1.1. Conectar a una red Wi-Fi desde un dispositivo móvil.....	61
9.1.2. Conectar a una red Wi-Fi desde el AstroLab 37.....	62
9.1.3. Usar el AstroLab 37 como punto de acceso Wi-Fi.....	62
9.2. Enlazado Bluetooth.....	63
9.2.1. Transmisión de audio por Bluetooth .....	63
10. ASTROLAB CONNECT .....	64
10.1. Instalar AstroLab Connect para iOS.....	64
10.2. Instalar AstroLab Connect para Android.....	65
10.3. Configurar el AstroLab 37 como punto de acceso Wi-Fi .....	65
10.4. Configurar el dispositivo móvil.....	66
10.5. Escanear el código QR.....	67
11. Página de inicio .....	67
11.1. La vista de exploración.....	69
11.1.1. Buscar presets.....	70

11.1.2. Usar los filtros.....	71
11.1.3. Los 3 puntos verticales.....	72
11.2. Usar filtros para encontrar presets.....	72
11.3. Página Types (tipos).....	73
11.4. Página Instruments (instrumentos).....	74
11.5. Página My Library (mi biblioteca).....	75
11.5.1. Presets favoritos.....	76
11.5.2. Canciones: AstroLab 37 Demo.....	77
11.5.3. Añadir presets a una canción.....	79
11.5.4. Añadir una playlist.....	79
11.6. Mis bancos de sonidos.....	80
11.7. Descubrir más sonidos.....	81
11.7.1. Instalar un banco de sonidos en el AstroLab 37.....	82
11.7.2. Comprar un banco de sonidos en la Tienda de sonidos.....	83
11.8. Editar sonidos en AstroLab Connect.....	84
11.9. Cerrar sesión.....	85
11.10. Ajustes.....	85
11.10.1. Selección de dispositivo.....	85
11.10.2. Ayuda.....	86
12. ESPECIFICACIONES.....	87
12.1. Especificaciones físicas.....	87
12.2. Especificaciones eléctricas.....	87
12.3. Implementación MIDI del AstroLab 37.....	87
13. INTEGRACIÓN DEL ASTROLAB 37 Y ANALOG LAB.....	89
13.1. Conectar el AstroLab 37 a Analog Lab.....	89
13.2. Enlazar el AstroLab.....	89
13.3. Editar los presets del AstroLab 37 en Analog Lab.....	90
13.3.1. Usar un preset de Analog Lab en el AstroLab 37.....	91
13.3.2. Usar un preset del AstroLab 37 en Analog Lab.....	92
13.3.3. Compatibilidad y limitaciones de los presets.....	92
13.3.4. Lista de presets de Analog Lab con limitaciones en el AstroLab 37.....	92
13.3.5. Gestionar la biblioteca en el AstroLab 37.....	93
13.3.6. Explorar los presets del AstroLab 37 en Analog Lab.....	94
13.3.7. Añadir un preset a la biblioteca del AstroLab 37.....	94
13.3.8. Eliminar un preset de la biblioteca del AstroLab 37.....	95
13.3.9. Añadir un preset a la playlist del AstroLab 37.....	95
13.3.10. Exportar una playlist al AstroLab 37.....	95
13.3.11. AstroLab 37: gestión de la memoria y el procesador.....	96
13.3.12. Actualizar el AstroLab 37.....	96
14. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	98
14.1. USA.....	98
14.2. CANADÁ.....	99
14.3. EUROPA.....	99
14.4. AUSTRALIA.....	99
15. APÉNDICE.....	100

# 1. TE DAMOS LA BIENVENIDA AL ASTROLAB 37

El AstroLab 37 es uno de los instrumentos musicales más revolucionarios que Arturia ha creado jamás. El sueño de combinar la flexibilidad de los instrumentos virtuales con la fiabilidad del hardware por fin se ha hecho realidad.



Desde la introducción de los instrumentos virtuales, el Santo Grial para teclistas, productores y amantes de los sintetizadores ha sido un sintetizador físico que pudiera usarlos sin necesidad de un ordenador, y así aprovechar su diversidad, calidad de sonido y potencia. Esto es justo lo que consigue el AstroLab 37.

## 1.1. ¿Qué es el AstroLab 37?

En pocas palabras, el AstroLab 37 es una versión física de nuestro software [Analog Lab](#), que a su vez agrupa una enorme variedad de presets de los más de 30 instrumentos de nuestra famosísima colección antológica [V Collection](#), que incluye los sintetizadores y teclados clásicos más codiciados del mundo. Con el AstroLab 37 puedes hacer casi todo lo que permite Analog Lab que, por cierto, viene incluido.

El AstroLab 37 destaca como teclado flexible y potente que permite usar instrumentos individuales, con el teclado partido o al unísono, añadir efectos y mucho más. Dispones de sintetizadores analógicos, sintetizadores digitales, samplers, órganos clásicos y pianos eléctricos, y todos ellos funcionan sobre un potente DSP optimizado para garantizar el mejor rendimiento posible. Al igual que Analog Lab, el AstroLab 37 no se conforma con emplear una tecnología genérica: utiliza el mejor método de síntesis para el tipo de sonido que estás tocando, como nuestro sistema True Analog Emulation para emular sintetizadores analógicos, modelado físico para pianos acústicos y eléctricos, y mucho más.

### 1.1.1. Instrumentos del AstroLab 37

Los sonidos del AstroLab 37 provienen de estos instrumentos imprescindibles de Arturia:

- Acid V
- ARP 2600 V3
- Augmented BRASS
- Augmented MALLETS
- Augmented PIANO
- Augmented STRINGS
- Augmented VOICES
- Augmented WOODWINDS
- Augmented YANGTZE
- B-3 V2
- Buchla Easel V
- Clavinet V
- CMI V
- CS-80 V4
- CZ V
- DX7 V
- Emulator II V
- Farfisa V
- Jun-6 V
- Jup-8 V4
- Jup 8000 V
- Korg MS-20 V
- Matrix-12 V2
- Mini V3/V4
- MiniBrute V
- MiniFreak V
- Modular V3
- OP-Xa V
- Piano V3
- Pigments
- Prophet-5 V
- Prophet-VS V
- Pure LoFi
- Sampler
- SEM V2/V3
- Solina V2
- SQ80 V
- Stage-73 V2
- Synclavier V
- Synthi V
- Synthx V
- Vocoder V
- Vox Continental V2
- Wurli V2/V3

Por tanto, el AstroLab 37 encarna el universo sonoro infinito de la V Collection en un teclado único, portátil, versátil y fácil de usar. Esto hace que sea ideal como el centro neurálgico de un estudio o de un equipo para conciertos en vivo, o como un potente complemento para los equipos que ya tienes.

## 1.2. Usos prácticos del AstroLab 37

Hemos diseñado el AstroLab 37 para una amplia variedad de artistas y usos. A continuación, presentamos algunos ejemplos de sus ventajas tanto para actuaciones en vivo como para grabación en estudio.

### 1.2.1. En el escenario

Los portátiles Mac y PC se han vuelto mucho más fiables de lo que eran en los albores de los instrumentos virtuales, pero un concierto en vivo sigue siendo un entorno difícil para ellos. Hay que sumar la interfaz de audio y las fuentes de alimentación necesarias. Y los cables adicionales. Y un largo etcétera.

Con el AstroLab 37 puedes usar el software Analog Lab incluido para configurar sonidos, efectos, asignaciones de controladores y listas de canciones para tus conciertos desde la comodidad del ordenador de tu estudio. Luego, sincronízalo todo fácilmente con el AstroLab 37 a través del puerto USB-C y déjate el ordenador en casa.



Si tienes la versión completa de cualquier instrumento de la V Collection, sabrás que puedes abrirlos y, dentro de ellos, asignar parámetros a macros en Analog Lab. Este tipo de ajustes se transfieren al AstroLab 37 sin problemas.

Si prefieres explorar los sonidos directamente desde el dispositivo, la pantalla circular de alta resolución se controla mediante el codificador de navegación situado justo debajo. Sumado a los botones Preset Type, resulta de lo más rápido e intuitivo.

### 1.2.2. En el estudio

Dado que el AstroLab 37 puede replicar lo que sucede en Analog Lab, ofrece monitoreo con latencia ultrabaja para las sesiones de grabación. Así es como funciona: el teclista monitorea la salida del AstroLab 37 mientras graba; mientras tanto, el AstroLab 37 envía MIDI a un Preset idéntico en Analog Lab, situado en una pista de instrumento virtual en el DAW. De esta manera, el tamaño del búfer de samples del proyecto se puede configurar todo lo alto que haga falta para que la sesión se reproduzca sin problemas, mientras que el teclista escucha y toca en perfecta sincronía con lo que el DAW reproduce. Solo tienes que acordarte de compensar cualquier latencia MIDI adicional que pueda darse en esta situación.

El monitoreo sin latencia también se puede conseguir usando un sintetizador físico, aunque una vez grabado en una pista de audio, cualquier cambio deberá grabarse *de nuevo* como audio. En este caso, lo que se graba en el DAW son datos MIDI para Analog Lab, que luego se pueden editar y transponer a voluntad. Se disfruta de la latencia ultrabaja del instrumento físico más la capacidad de edición de un sintetizador virtual: lo mejor de ambos mundos.

### 1.2.3. Tanto para el escenario como para el estudio.

El método del AstroLab 37 para seleccionar presets, efectos e instrumentos individuales facilita la creación de sonidos nuevos sobre la marcha. Por ejemplo, si de repente quieres escuchar un coro en un piano eléctrico clásico, un tono de phaser en una máquina de cuerdas analógica o un delay psicodélico en un lead de sintetizador, lo tienes todo a unos pocos segundos.

En otras palabras, el AstroLab 37 proporciona una transición fluida entre tres etapas de la producción musical: preparación de sonidos y creación de presets originales en el ordenador, interpretación o grabación con el instrumento y, por último, retoques finales y edición, de nuevo en el ordenador.

## 1.3. Algunos antecedentes históricos

El AstroLab 37, que sigue los pasos de los AstroLab 61 y 88, hace realidad de veras el deseo de tener instrumentos virtuales integrados en un instrumento físico. Sin embargo, ha habido muchos sintetizadores creados con esa misma aspiración. Aquí ofrecemos cuatro ejemplos, incluido uno nuestro.

### 1.3.1. PPG Realizer [1986]



*Wolfgang Palm's PPG Realizer*

La empresa PPG del innovador alemán Wolfgang Palm se atribuyó el mérito de haber creado el primer sintetizador físico diseñado para tocar con emulaciones de otros sintetizadores, además con gráficos y múltiples técnicas de síntesis, como modelado analógico, modulación de frecuencia (FM), tablas de ondas y samples. Una imagen de un sintetizador, por ejemplo un "Mini", aparecía en la pantalla central, y las perillas circundantes controlaban las perillas mostradas en pantalla. Su precio de 65 000 dólares impidió que fuera un éxito comercial.

### 1.3.2. Open Labs NeKo [2003]



*Open Labs NeKo 64*

Una forma de aprovechar todas las ventajas del software en el escenario era simplemente fabricar un teclado en torno a un ordenador. El NeKo tenía un potente PC con Windows en su interior y contaba con una pantalla táctil integrada, perillas y reguladores, pads de batería, controles de secuenciador, teclado QWERTY y una interfaz de audio. Contaba incluso con su propio software host para combinar y dividir instrumentos virtuales llamado Karsyn. En el apogeo de su popularidad, Morris Hayes tocó uno en la banda de Prince.

### 1.3.3. Use Audio Plugiator [2008]



*Use Audio Plugiator*

Este asequible módulo DSP (500 dólares) proporcionaba emulaciones auténticas de teclados al tiempo que reducía el uso del procesador del ordenador; las interfaces de los plug-ins aparecían en pantalla mientras el Plugiator hacía el trabajo pesado. Heredó su esencia de los plugins de una empresa llamada Creamware, cuyas tarjetas de ordenador Pulsar y Scope se ganaron cierta reputación a finales de la década de 1990. Entre los plugins que ofrecía había sintetizadores analógicos, órganos de rueda tonal y sintetizadores de tablas de ondas. No podía ejecutar más de un plugin a la vez, pero la calidad del sonido era fenomenal.

### 1.3.4. Arturia Origin (2009)



*Arturia Origin*

Disponible en versiones de escritorio y teclado, nuestro Origin integraba nuestra tecnología TAE en un equipo físico empleando plantillas parecidas a plugins. Se podían combinar módulos de diferentes plantillas, como un oscilador de un Mini con un filtro de un Jupiter, o viceversa. También tenía su propia personalidad como sintetizador, y contaba con un rack de edición para síntesis modular virtual, un secuenciador/arpegiador y muchas más funciones. La versión de teclado contaba con un controlador de cinta táctil. Los Origin todavía se utilizan y son muy codiciados hoy día.

## 1.4. Características del AstroLab 37

Las características principales del AstroLab 37 son:

- Incluye más de 1800 sonidos de todo tipo de sintetizadores y teclados (pianos, pianos eléctricos, órganos, sintetizadores, máquinas de cuerdas, samplers y demás).
- Más de 2000 sonidos gratuitos disponibles a través de Analog Lab y la Tienda de sonidos de Arturia.
- Un teclado de 37 notas con teclas delgadas, sensible a la velocidad y la postpulsación.
- Dos efectos de inserción con 12 opciones de efectos cada uno.
- Delays y reverbs dedicados en los envíos.
- El conector mixto XLR permite procesar audio externo (señales de micrófono, línea o nivel de instrumento) a través de instrumentos que lo permitan en el AstroLab 37, como el Vocoder V.
- Pantalla redonda de navegación con un codificador de navegación para que seleccionar presets, instrumentos y efectos de forma rápida y sencilla.
- Ocho perillas codificadoras con 360 grados de giro.
- Las macros (Brightness, Timbre, Time y Movement) te permiten controlar varios parámetros con solo girar la perilla.
- Presets de ecualización y controles de graves/medios/agudos.
- Botones Preset Type de acceso rápido para guardar, cargar y explorar los sonidos.

- La transición suave de presets garantiza que las notas sostenidas no se corten abruptamente al cambiar de sonido.
- Arpeggiador con modo de acordes y cuantizador de escala.
- Las playlists y listas de canciones permiten organizar los presets en el orden que quieras y luego recorrerlos uno tras otros, lo que resulta ideal para tocar en vivo.
- Puerto USB-A con alimentación para importar playlists desde almacenamiento externo o para tocar el AstroLab 37 desde un controlador MIDI que posea un puerto USB.
- Puerto USB-C para conectar un ordenador, smartphone o tableta.
- Entrada y salida MIDI de 5 pines.
- Conectividad Wi-Fi y Bluetooth.
- Toma para pedal de sustain.
- Salidas TRS balanceadas de 1/4" y salida para auriculares estéreo.

Registrar tu dispositivo AstroLab 37 te garantiza estar siempre al tanto de actualizaciones de firmware, nuevos bancos de presets y demás.

Para ello sigue los pasos mostrados en la pantalla del AstroLab 37 al encenderlo por primera vez. Podrás registrarlo con la app móvil AstroLab 37 Connect.

También puedes registrarlo en nuestra página web:

- Inicia sesión en tu [cuenta de My Arturia](#).
- Pulsa "+ Registrar nuevo producto".
- Introduce el número de serie y el código de desbloqueo que se encuentran en la tarjeta de registro que viene incluida con el instrumento y/o en una etiqueta en la parte inferior del dispositivo.
- Pulsa "Registrar" e introduce la información que se solicite.

Aquí tienes otro método: ve a [la página web de instalación del AstroLab 37](#) y sigue las instrucciones que se indican.

¡Ya has registrado tu AstroLab 37!

## 2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO

Este capítulo describe el dispositivo físico y los detalles del AstroLab 37, y ofrece descripciones breves de la función de cada control. En los próximos capítulos aprenderemos a usarlos para conseguir resultados musicales.

### 2.1. Panel delantero, lado izquierdo



Muchos controles del panel frontal tienen una función alternativa si los pulsas mientras mantienes pulsado el botón **Shift**, como se describe en las tablas siguientes.

Número	Control	Función principal	Función con Shift
1	Rueda de inflexión de tono	Sube o baja el tono; se vuelve a centrar con un resorte.	n/d
2	Rueda de modulación	Añade modulación a un sonido.	n/d
3	Botones de cambio de octava	Sube o baja la octava general.	Transpone el teclado hacia arriba o abajo en semitonos.
4	Perillas macro (4)	Edita varios aspectos del sonido del instrumento en 4 categorías, de izquierda a derecha: brillo, timbre, tiempo, movimiento.	De izquierda a derecha: volumen, graves, medios, agudos (ecualizador)
5	Botones Preset Type	Accede rápidamente a los presets por tipo de instrumento o selecciona rápidamente los presets de una canción (en modo de lista de reproducción).	n/d

## 2.2. Funcionamiento del codificador de navegación

En el centro del panel superior se encuentra la característica pantalla redonda de alta resolución del AstroLab 37. Proporciona información visual para todo lo imaginable, desde el nombre y la imagen del preset hasta los cambios realizados por la perilla macro y la configuración.

El codificador de navegación del AstroLab 37 es a la vez un botón y una rueda codificadora. Permite explorar y editar de forma intuitiva los presets, los instrumentos, los efectos y casi todos los demás ajustes del instrumento.

La funcionalidad principal de los 4 botones que hay alrededor del codificador de navegación se describe en la tabla siguiente.



Número	Control	Función principal	Función con Shift
6	Pantalla	Muestra presets, instrumentos, efectos, playlists y todos los ajustes.	N/A
7	Codificador de navegación [p.17]	Se mueve por presets, instrumentos, efectos, playlists y todos los ajustes.	Edita presets o accede a submenús y subcategorías de sonidos.
8	Botón Back	Vuelve a la pantalla anterior.	Va a la pantalla de inicio.
9	Botones Previous/Next	Selecciona el preset anterior o siguiente en la lista actual o bien aumenta/reduce el parámetro seleccionado actualmente.	N/A
10	Botón Shift	Mantener pulsado para acceder a las funciones alternativas, indicadas en gris en el panel.	N/A

El funcionamiento del codificador de navegación es sencillo.

- **Gira** el codificador para desplazarte por las opciones disponibles
- **Pulsa** el codificador para seleccionar una opción
- **Shift + pulsa** o **mantén pulsado** el codificador de navegación para gestionar la playlist, el MIDI, las subcategorías y la configuración relacionada con los favoritos.



Si necesitas **apagar todas las notas** de inmediato, mantén pulsada la tecla Shift y pulsa los botones Arriba y Abajo. Esto enviará una serie de mensajes MIDI para detener todas las notas que estén sonando en ese momento.

### 2.3. Panel delantero, lado derecho



Número	Control	Función principal	Función con Shift
11	Botón Arp	Activa/desactiva el <a href="#">arpegiador [p.56]</a> .	Alterna el modo Hold
12	Botón Chord	Activa/desactiva el <a href="#">modo de acordes [p.59]</a> .	Activa/desactiva el <a href="#">modo de escala [p.60]</a>
13	Botón Playlist	Activa/desactiva el modo Playlist.	Guarda el preset actual.

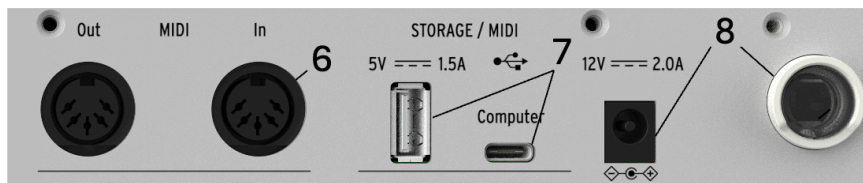
Número	Control	Función principal	Función con Shift
14	Perillas FX A y B	Ajusta la mezcla de los <b>efectos de inserción [p.40]</b> seleccionados.	Ajusta la intensidad (el parámetro varía según el tipo de efecto).
15	Perillas Delay y Reverb	Ajusta los niveles de retorno de los <b>efectos de envío. [p.38]</b>	Ajusta el tiempo de delay y la duración o tamaño de la reverb.
16	Botones de efectos	Activa/desactiva los efectos de inserción.	Editar el efecto
17	Master Volume	Ajusta el volumen de las salidas principales del AstroLab 37.	n/d

## 2.4. Panel trasero

El AstroLab 37 ofrece un conjunto de entradas/salidas de calidad profesional, como se detalla a continuación.



Número	Conector	Qué hace
1	Entrada para pedal de sustain	Admite un pedal de sustain con conector TS o TRS.
2	Entrada de audio	La entrada balanceada recibe audio externo para señales de micrófono, línea o nivel de instrumento.
3	Perilla de ganancia de entrada	Ajusta la ganancia de la entrada de audio.
4	Salidas principales	Ofrece salida balanceada de nivel de línea.
5	Salida de auriculares	Para conectar auriculares estéreo; responde a la perilla Master Volume.



Número	Conector	Qué hace
6	Entrada/Salida MIDI	Para conectar otros dispositivos con cables MIDI estándar de 5 pines.
7	Conectores USB	Puerto USB-A para conectar un dispositivo de almacenamiento o controlador USB/MIDI; USB-C para conectar a ordenador/tableta/teléfono.
8	Interruptor de encendido y conector de alimentación	Déjalo pulsado 1 segundo para encender o apagar; déjalo pulsado para forzar el apagado; admite el adaptador de corriente internacional incluido.

### 2.4.1. Forzar apagado

Puedes forzar el apagado manteniendo pulsado el botón de encendido durante al menos cinco segundos.

### 2.4.2. USB con alimentación

El puerto USB-A proporciona alimentación de 5 voltios con una corriente máxima de 1,5 amperios. Es más que suficiente para hacer funcionar dispositivos como discos duros portátiles o SSD, o controladores MIDI con alimentación por USB.

### 2.4.3. Suma a mono

Si no se conecta ningún cable de audio a la salida principal derecha, la salida izquierda sumará toda la señal a monoaural.

### 2.4.4. Pedal de sustain

Las entradas de pedal aceptan un pedal conmutador con conector TS o TRS.

## 2.5. El teclado



Por último, pero no menos importante, el teclado del AstroLab 37 cuenta con 37 teclas delgadas sensibles tanto a la velocidad como a la postpulsación de canal.

### 2.5.1. LED de los botones

El AstroLab 37 tiene dos modos de funcionamiento principales: **Preset** y **Playlist**.

Los botones de tipo se iluminan en **azul** cuando estás en el modo **Preset**. Se vuelven **amarillos** cuando se entra en el modo **Playlist**.

La intensidad de los LED indica su estado.

- Totalmente iluminado: activo y seleccionado.
- Atenuado: activo pero no seleccionado.

## 3. FUNCIONES BÁSICAS

### 3.1. Navegación por la pantalla



El AstroLab 37 tiene 3 vistas principales. La forma más fácil de navegar entre ellas es pulsar repetidamente el botón **Back**. Esto te llevará por la vista Preset → vista de Filter/Type (filtrado/tipo) → vista Home/Settings (inicio/ajustes) y luego de nuevo a la vista Preset.

#### 3.1.1. Vista Preset

Cuando enciendes tu AstroLab 37, la pantalla muestra el último preset seleccionado antes del apagado.

#### 3.1.2. Vista Filter

En la vista Filter, todos los presets se clasifican según su tipo. Esta clasificación difiere un poco de la forma en que los presets se ordenan mediante los 10 botones de tipo de preset del panel frontal.

En esta vista de filtrado, se muestran más tipos que en el panel frontal:

- Bass (bajo)
- Keys (teclado)
- Lead
- Pad
- Piano
- Electric Piano
- Organ
- Strings (cuerda)
- Brass & Wind (viento metal y madera)
- Drums (batería)
- Sequence (secuencia)
- Vocal
- Sound Effects (efectos de sonido)

### 3.1.3. Vista de inicio

Al usar el AstroLab 37, lo más probable es que lo manejes desde la vista de inicio. Aquí podrás acceder a los principales modos de funcionamiento y encontrar presets de varias formas.

## 3.2. Presets en el AstroLab 37

La forma más obvia de familiarizarse con la amplia gama de sonidos del AstroLab 37 es usar los botones de tipo de preset . Empieza pulsando un botón de tipo; por ejemplo, Strings (cuerda). Al girar el codificador de navegación, te moverás por los numerosos presets que hay en ese grupo. También puedes usar los botones anterior/siguiente para moverte por los presets.

Sin embargo, hay varias formas diferentes de explorar las subcategorías de presets y encontrar los sonidos que buscas más rápidamente.



Un parámetro llamado "Click To Load" (*pulsar para cargar*) en el menú de ajustes del AstroLab 37 afecta al comportamiento del codificador de navegación. Si está desactivado, con solo girar el codificador de navegación se carga el preset siguiente o anterior. Si está activado, al girar el codificador se mostrará el siguiente preset en la pantalla y luego deberás pulsar el codificador para cargarlo. Esto es útil si quieres previsualizar el nombre de un preset antes de tocar con él. Si quieres volver al comportamiento habitual (girar la perilla selecciona inmediatamente el siguiente preset), desactiva la opción "Click To Load".

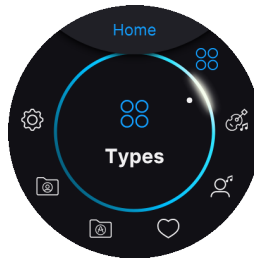


Algunos presets del AstroLab 37 tardan un poco más en cargarse debido a su complejidad.

El codificador de navegación funciona de manera muy similar con listas de otros elementos en el AstroLab 37, como ajustes, [tipos de presets \[p.20\]](#) y cualquier otra cosa: gíralo para seleccionar, púlsalo para activar.

### 3.3. Vista de inicio

La vista de inicio es el menú principal del AstroLab 37. Aquí puedes acceder a todos sus modos de funcionamiento. Mantén pulsado **Shift** y pulse el botón **Back** para mostrarla, o simplemente pulsa el botón Back varias veces.



Gira el codificador de navegación para resaltar un elemento y, a continuación, pulsa el codificador para abrirlo.

En el sentido de las agujas del reloj, los iconos son:

- **Types:** Muestra una lista de [tipos \[p.20\]](#) de presets (Bass, Keys, etc.).
- **Instruments:** Muestra una lista de los modelos de instrumentos del AstroLab 37 (y Analog Lab).
- **Artists:** Presets diseñados, seleccionados o inspirados por artistas concretos.
- **Liked Presets:** presets que te han gustado (marcados con el icono del corazón).
- **Sound Banks:** Permite moverse por los bancos de presets que has creado, importado o comprado en la Tienda de sonidos de Arturia (desde Analog Lab, la aplicación AstroLab 37 Connect o la web de Arturia).
- **Playlists:** Aquí encontrarás tus playlists.
- **Settings:** Ajustes globales del AstroLab 37, como Wi-Fi, Bluetooth, MIDI y pedales.

## 3.4. Filtrado de presets

Desde la vista de inicio, todas las opciones salvo **Settings** (ajustes) sirven para filtrar los presets; es decir, para reducir la lista de opciones según los criterios que busques.

### 3.4.1. Tipos

Los tipos son categorías de instrumentos musicales que puedes explorar seleccionando **Types** en la vista de inicio, como hemos comentado anteriormente. Con el codificador de navegación puedes explorar y elegir presets dentro de ese tipo.



Los tipos en el AstroLab 37 corresponden a los de Analog Lab. En el sentido de las agujas del reloj y empezando a partir de la posición de las 12 en punto, son:

- Bass (bajo)
- Keys (teclado)
- Lead
- Pad
- Piano
- Electric Piano
- Organ
- Strings (cuerda)
- Brass & Wind (viento metal y madera)
- Drums (batería)
- Sequence (secuencia)
- Vocal
- Sound Effects (efectos de sonido)

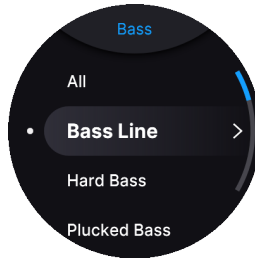
#### 3.4.1.1. Subtipos

Para ayudarte a acotar tu búsqueda del sonido perfecto, los presets se pueden dividir en subtipos. Contienen subdivisiones adicionales de instrumentos musicales como bajos acústicos, eléctricos o sintetizados.

Gira el codificador para seleccionar un tipo. A continuación, en vez de pulsar el codificador para seleccionar, *manténlo presionado* para mostrar los subtipos.



↓ Esto también se aplica a todos los demás menús. Por ejemplo, puedes seleccionar un CS-80, mantener pulsado el botón de navegación y moverte solo por los tipos de pad dentro del filtro del CS-80.



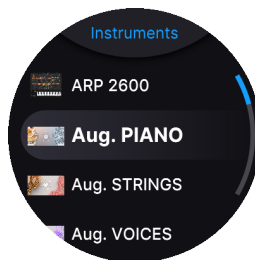
Para seleccionar un subtipo, muévete por la lista y selecciona pulsando el codificador de navegación.

Al girar el codificador, podrás desplazarse por todos los presets que hayas filtrado por **Type** y **Subtype** (tipo y subtipo).

### 3.4.2. Instrumentos

En el AstroLab 37, los instrumentos corresponden a los instrumentos virtuales de Analog Lab. Un preset puede constar de uno o dos instrumentos más efectos. Un **Single** es un preset que contiene un instrumento, mientras que un **Multi** es un preset que contiene dos instrumentos.

Para explorar los presets por instrumento, ve a la vista de inicio. Gira el codificador de navegación y selecciona el icono del instrumento para abrir el menú de instrumentos:



A continuación, selecciona un instrumento para mostrar una lista de presets que utilicen ese instrumento.

### 3.4.3. Artistas

Para filtrar los presets por los artistas que crearon originalmente esos sonidos, ve a la vista de inicio y selecciona Artistas.

Estos presets rinden homenaje a grabaciones icónicas. Los sonidos aquí recreados se han ajustado para que suenen lo más parecido posible a canciones originales conocidas. Esto te permite hacer versiones de esas canciones y/o inspirarte en los grandes.

### 3.4.4. Presets favoritos

Aquí encontrarás los presets que te han gustado y que has marcado con el icono del corazón.



Si has marcado un que te ha gustado en Analog Lab, este estado se reflejará también en el AstroLab 37, y viceversa.

### 3.4.5. Bancos de sonidos

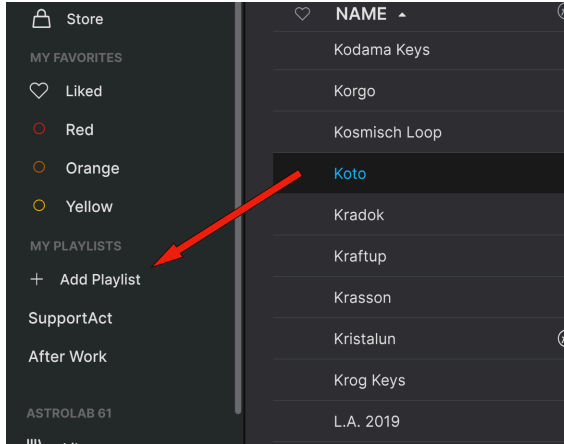
El menú Sound Banks te permite explorar los presets de los bancos que has creado, importado o comprado en la Tienda de sonidos de Arturia. Se dividen en subtipos:

- **AstroLab Factory:** Los presets originales que venían incluidos con el AstroLab 37.
- **Sound Store Banks:** Los bancos descargados desde la Tienda de sonidos de Arturia o la aplicación AstroLab 37 Connect.
- **User Banks:** Estos bancos contienen presets que tú has creado. Pueden tener cualquier nombre arbitrario.

### 3.4.6. Playlists

Una playlist es una potente herramienta para organizar los presets, especialmente cuando llenas las playlists con canciones (Songs, o conjuntos de playlists) para tus actuaciones en vivo.

En Analog Lab, arrastra los presets de una lista de resultados de búsqueda a una playlist, de la siguiente manera:



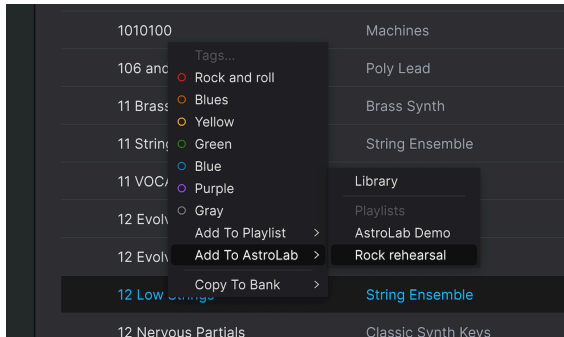
Las playlists se organizan además en Songs (canciones), que a su vez contienen presets para cada canción. Podrás enviarlas al AstroLab 37, donde aparecerán como playlists con las mismas canciones y presets. Hablamos de esto en detalle en el capítulo dedicado a las [Playlists \[p.49\]](#).

### 3.4.7. Sincronizar playlists

En Analog Lab hay un botón Link (vincular) en la parte superior. Cuando el AstroLab 37 está vinculado a Analog Lab, crear y editar playlists resulta extremadamente cómodo.

Cuando creas o editas una playlist en el AstroLab 37, podrás encontrarla en Analog Lab yendo a **AstroLab → Library**.

Al añadir un preset a una playlist en Analog Lab, puedes elegir si quieres añadirlo a una playlist del AstroLab 37. Pulsa con el botón secundario del ratón en un preset, selecciona **Add To AstroLab** y elige una playlist en el menú de la derecha.



Una playlist es simplemente una lista de presets. Al exportar una playlist desde Analog Lab, no se exportan los samples en sí: solo los nombres de los presets.

Tienes más información sobre cómo trabajar con playlists en el capítulo [Playlists \[p.49\]](#).

#### 3.4.7.1. Unidad USB

**Import Playlists:** Conectando una unidad USB al puerto USB marcado con **Storage/MIDI** en la parte trasera del AstroLab 37, puedes importar fácilmente playlists creadas con Analog Lab en el ordenador.

Así es como se hace: en Analog Lab, pulsa con el botón secundario del ratón en una playlist y selecciona Export. A continuación, copia la playlist exportada a tu unidad USB. Inserta la unidad USB en el AstroLab 37 para importar la playlist.



La unidad USB debe estar formateada como FAT32 o exFAT (ambas compatibles con Windows y macOS), o NTFS (solo Windows).

### 3.5. Atajos de filtrado

Puedes navegar por los presets por categoría (tipo, instrumento, mi biblioteca o bancos de sonidos) sin tener que volver siempre a la vista de inicio. Cuando estés en el modo Preset, solo tienes que pulsar el codificador de navegación para ver una lista de presets filtrados por la categoría que esté seleccionada actualmente.

Además, si estás buscando algo, pero no por tipo, mantén pulsado uno de los botones de tipo de preset para añadir ese filtro a los resultados. Por ejemplo, puedes estar viendo todos los presets que utilizan el instrumento SEM V. Mantén pulsado **Organ** y ahora solo verás los presets de SEM V con la etiqueta de órgano.

### 3.6. Guardar presets

Para guardar los cambios que hayas hecho en un preset (por ejemplo, girando las perillas Macro o FX), pulse rápidamente los botones **Shift** y **Playlist** a la vez. Esto abrirá un menú:

- **Save:** Usa el mismo nombre de preset y sobrescribe el preset original.
- **Save As:** Le da un nuevo nombre al preset modificado y conserva el preset original.

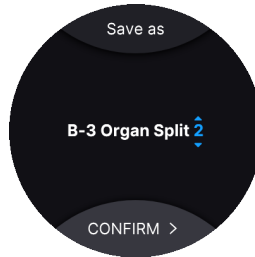


#### 3.6.1. Guardado rápido

Para guardar un preset sin cambiar el tipo/subtipo, mantén pulsado **Shift** y **Playlist** hasta que la pantalla muestre "Saving preset" (guardando preset).

### 3.7. Introducción y edición de texto

Al editar el nombre de un preset, canción, playlist o cualquier elemento, se muestra un editor de texto en el codificador de navegación.



El cursor comienza en el último carácter.

1. Para mover el cursor a otro carácter, pulsa las teclas de flecha.
2. A continuación, gira el codificador de navegación para moverte por los caracteres en esa posición.
3. Cuando veas el carácter que quieres usar, pulsa las teclas de flecha para pasar a otra posición.
4. Para insertar un espacio, mantén pulsado el codificador de navegación.
5. Para borrar un carácter, gira el codificador de navegación. El espacio está antes de **A** y después de **'**.
6. Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Save** para aceptar el texto. En la siguiente pantalla, selecciona **Save** o **Save As** (guardar/guardar como).

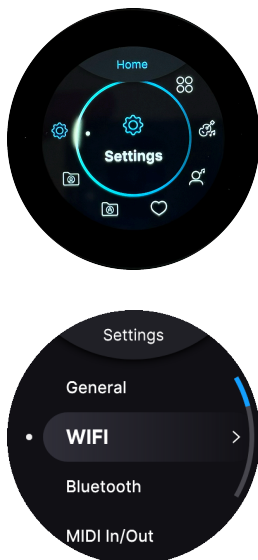


↓ También puedes omitir categorías de caracteres manteniendo pulsado **Shift** mientras giras el codificador de navegación. Así saltará de A → a → O →... Perfecto para ahorrar tiempo. Pulsando **Back** en el modo de selección de carácter se cancelará la edición y volverás a la vista anterior.

Puedes usar caracteres alfanuméricos en mayúsculas y minúsculas para los nombres, así como paréntesis, llaves, corchetes, guion, guion bajo y punto. Al introducir una [contraseña WiFi \[p.60\]](#) para conectarte a una red local, también están disponibles los siguientes caracteres:

~ ` ! @ # \$ % ^ & \* ( ) \_ - + = [ ] { } / \ | ' " < > ? , .

## 3.8. Página Settings [ajustes]



La mayoría de los ajustes generales del AstroLab 37 se encuentran en la pestaña Settings. Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Back** para acceder a la vista de inicio, donde encontrarás la pestaña Settings.

### 3.8.1. General

- **Tempo (Internal):** El **Arpeggiator** (arpegiador) y el **Delay** se pueden configurar para sincronizarse con el reloj interno. El intervalo es de 30 a 240 BPM.
- **Tempo Sync** : Esta opción activa o desactiva la sincronización del tempo con dispositivos externos.
- **Tempo Sync Source:**
  - **Internal** : El AstroLab 37 usa su propio reloj maestro.
  - **USB** : El AstroLab 37 se sincroniza con el reloj MIDI entrante a través de USB.
  - **MIDI** : El AstroLab 37 se sincroniza con el reloj MIDI entrante a través de la entrada MIDI de 5 pines.
  - **Auto** : Si se detecta una señal de reloj entrante, tendrá prioridad sobre el reloj interno. Si se detectan varios relojes, se les dará prioridad en este orden: USB → MIDI.
- **Limiter:** Un limitador ayuda a proteger el equipo de sonido y los oídos. Este dispositivo reduce los picos de audio no deseados.
  - **Limiter Threshold:** Define el nivel al que el limitador empezará a atenuar los picos de audio. A 0 dB, el limitador garantiza la máxima ganancia y dinámica sin recortes indeseados. A -20 dB, el limitador contendrá los picos de audio a un nivel mucho más bajo.
  - **Limiter Release:** Puedes simular el efecto de bombeo de un limitador que trabaja a máxima intensidad ajustando el tiempo de liberación, es decir, el tiempo que tarda el limitador en devolver el audio a su nivel original. El intervalo de liberación va de 1 a 2000 milisegundos.

### 3.8.2. USB Drive

- **Import Playlists:** Con una unidad USB conectada al puerto USB marcado con **Storage/MIDI** en la parte trasera del AstroLab 37, puedes importar fácilmente playlists creadas en el ordenador con Analog Lab.

Es muy sencillo: en Analog Lab, selecciona cualquier playlist y pulsa con el botón secundario del ratón sobre ella. Pulsa Export y localiza la unidad USB. Después de exportar, conecta la unidad USB al AstroLab 37. En Settings > USB Drive > Import Playlists encontrarás tu playlist.



♪ La unidad USB debe estar formateada como FAT32 o exFAT (ambas compatibles con Windows y macOS), o NTFS (solo Windows).

### 3.8.3. Wi-Fi

El AstroLab viene con Wi-Fi integrado. En esta página puedes configurar el modo Wi-Fi y conectarte. Por supuesto, la comunicación MIDI y con Analog Lab también funciona a través de USB, pero la comunicación inalámbrica puede ser más cómoda si solo quieres conectarte a AstroLab Connect.

Tienes más información sobre cómo usar la conexión Wi-Fi en el capítulo [Configuración inalámbrica \[p.60\]](#)

### 3.8.4. Bluetooth

El AstroLab también incluye Bluetooth integrado. Aquí puedes activar y desactivar el Bluetooth y enlazar con otros dispositivos.

Mediante Bluetooth se puede transmitir audio desde dispositivos como smartphones, tabletas y ordenadores, y reproducirlo a través del AstroLab 37.



♪ En algunos casos es preferible desactivar el Wi-Fi para mejorar la calidad de la recepción Bluetooth.

Tienes más información sobre cómo usar Bluetooth en el capítulo [Configuración inalámbrica \[p.60\]](#).

### 3.8.5. MIDI In/Out

Aquí se accede a la configuración de entrada y salida MIDI.

- **Main MIDI Channel** es el canal por el que el teclado AstroLab 37 envía datos. Esto no se puede cambiar.
- **Secondary MIDI Channel** tiene dos funciones:
  - + Selecciona el canal de recepción para un controlador MIDI conectado (1-16 o All), que podría considerarse un teclado secundario.
  - + Filtra todos los datos entrantes y solo admite mensajes MIDI correspondientes al canal seleccionado. Esto es útil para permitir que los mensajes MIDI CC provenientes del controlador secundario interactúen con el AstroLab 37.

**i** **Aviso importante sobre el órgano B-3 V:** Al usar presets basados en el B-3 V, el teclado superior solo responderá al canal MIDI 1, el teclado inferior solo al canal 2 y los pedales de bajo solo al canal 3 (en este caso, solo con la octava más baja disponible para tocar). Si configuras los canales MIDI de cualquier otra manera, el B-3 V no producirá ningún sonido.

- **Keyboard Channel** especifica el canal de salida MIDI del AstroLab 37, es decir, el canal MIDI por el que el teclado transmite notas y datos. Puede que tengas que comprobar la configuración del canal de entrada MIDI en el dispositivo receptor.
- **MIDI Out Filter** define qué datos MIDI se envía desde la salida MIDI del AstroLab 37.
  - **Auto:** Cuando el AstroLab 37 y Analog Lab están en el modo **Linked** (vinculado), el filtro de salida MIDI cambia a "Keyboard Only" (solo teclado).
  - **Keyboard only:** Solo las notas tocadas en el teclado del AstroLab 37 se transmiten por la salida MIDI.
  - **All Notes:** Se transmiten las notas tocadas, las notas arpegiadas/ secuenciadas, los acordes y las notas cuantizadas a escala (MIDI procesado).
- **Knob Send CC:** Si está **On**, al girar una perilla en el AstroLab 37 se enviará un mensaje MIDI Control Change. Esto permite grabar y controlar parámetros en un DAW. También puedes desactivar esta función poniéndola en **Off**.

### 3.8.6. Controls

- **Keyboard Velocity** ajusta la sensibilidad general a la velocidad del teclado del AstroLab 37 entre **Light**, **Medium** y **Heavy**. Elige la configuración que mejor se adapte a tu forma de tocar.
- **Aftertouch Sensitivity:** La cantidad de presión deseada para activar la postpulsación varía mucho de persona a persona. Las opciones son **Linear** (presionar el teclado con más fuerza aumenta la postpulsación de igual modo), **Logarithmic** (se necesita menos presión) y **Exponential** (se necesita más presión). Ajusta el nivel para que se adapte mejor a tu forma de tocar.

### 3.8.7. Pedals

- **Sustain Polarity:** Un pedal de sustain es muy útil para tocar cualquier instrumento que se asemeje a un piano tradicional. Por desgracia, no existe un estándar global que defina la polaridad. Si tu pedal mantiene la nota cuando *no* está presionado, cambia la configuración de Sustain Polarity.

### 3.8.8. Utility

- **Click To Load:** Con esta opción desactivada (configuración predeterminada), con solo girar el codificador de navegación se carga el preset siguiente o anterior. Si esta opción está activada, al girar el codificador se mostrará el siguiente preset en la pantalla y deberás pulsar el codificador para cargarlo. Esto es útil si quieres previsualizar un preset antes de tocarlo.
- **Show CPU :** Con esta función activada, el consumo actual del procesador del AstroLab 37 se muestra en la parte inferior de la pantalla del codificador de navegación.
- **Initialize all Settings:** Selecciona este menú si quieres restablecer el AstroLab 37 a su configuración de fábrica. Esto anulará tus preferencias y desconectará el AstroLab 37 de tu teléfono, pero no eliminará tus presets, playlists ni nada más. Selecciona OK si tienes claro que quieres restablecer el dispositivo.
- **Version :** Muestra el número de versión actual del AstroLab 37.

## 4. ARQUITECTURA Y EDICIÓN DE PRESETS

El AstroLab 37 viene con más de 1800 presets seleccionados de Analog Lab. Si has creado tus propios presets o descargado otros presets y bancos de la Tienda de sonidos de Arturia, ese número puede aumentar considerablemente.

Un preset de AstroLab 37 consta de:

- Una o dos **partes** [p.31], cada una de las cuales alberga un **Instrumento**
- Dos **Efectos de inserción** por preset
- Un **Delay** de envío por preset
- Un **Reverb** de envío por preset
- Ajustes generales de **Ecuilización** por preset

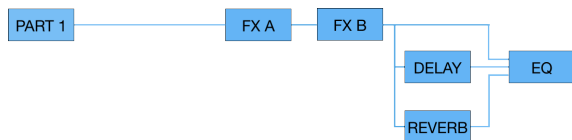
Los ajustes para los siguientes elementos también se guardan a nivel de preset:

- Puntos de división (si el preset es un Multi y/o controla zonas externas)
- Escala
- Modo de acordes
- Arpeggiador

La biblioteca de fábrica incluye sonidos clásicos de cada instrumento, sonidos imprescindibles para géneros musicales populares, presets que combinan o dividen dos instrumentos en el teclado, paisajes sonoros cinematográficos y emotivos, y mucho más.

### 4.1. Presets de tipo Single

Un preset Single o individual contiene solo un instrumento. Su flujo de señal es el siguiente:



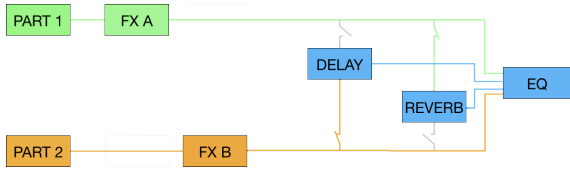
La parte 1 contiene el Instrumento, que envía la señal a dos efectos de inserción (FX-A y FX-B) enrutados en serie. Esto significa que la salida de FX-A va a la entrada de FX-B. La salida de FX-B se puede enviar entonces independientemente a los efectos Delay y Reverb. Las salidas de FX-A y FX-B, Delay y Reverb se envían al ecualizador general de 3 bandas, cuya salida final está controlada por el mando de volumen maestro del AstroLab 37.



♪ Ten en cuenta que incluso en un preset Single, algunos instrumentos del AstroLab 37 tienen capacidades multitimbricas por sí solos.

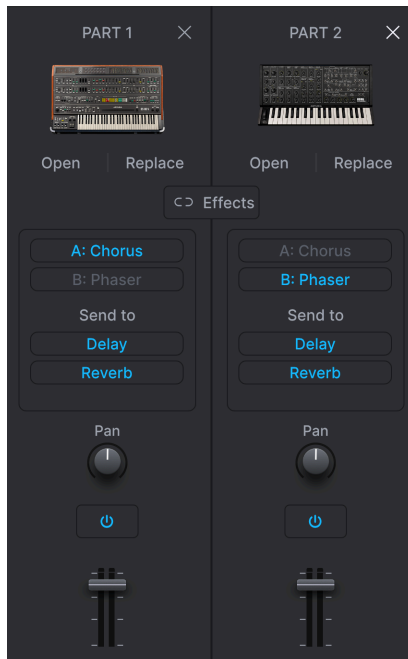
## 4.2. Presets Multi

Un preset Multi contiene dos instrumentos, que pueden dividirse en el teclado o combinarse. Su flujo de señal es así:

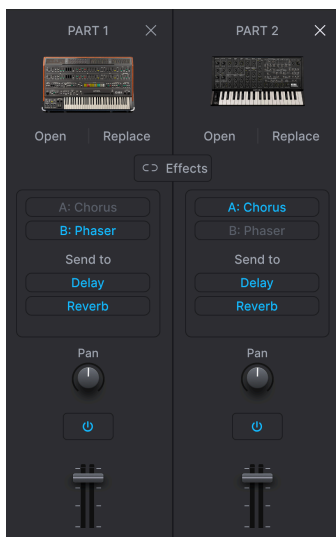


Las partes 1 y 2 y sus respectivos instrumentos se envían a un efecto de inserción u otro. La salida de cada efecto de inserción se puede enviar al delay, a la reverb o a ambos. Cuatro salidas se suman en el ecualizador general: Parte 1 y su efecto de inserción (antes del delay y la reverb), Parte 2 y su efecto de inserción (antes del delay y la reverb), salida de delay y salida de reverb.

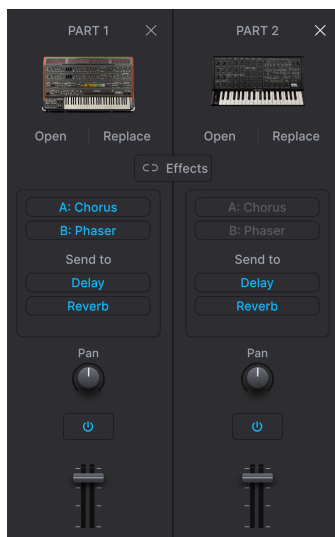
Una diferencia importante con respecto a los presets Singles es que las partes comparten los dos efectos de inserción disponibles. Mira las siguientes imágenes: facilitan la comprensión de las rutas de señal.



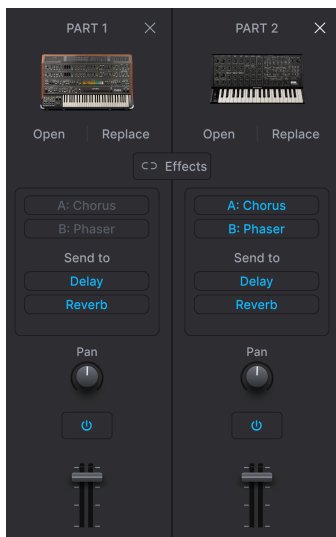
*Parte 1 usa el Efecto A. Parte 2 usa el Efecto B.*



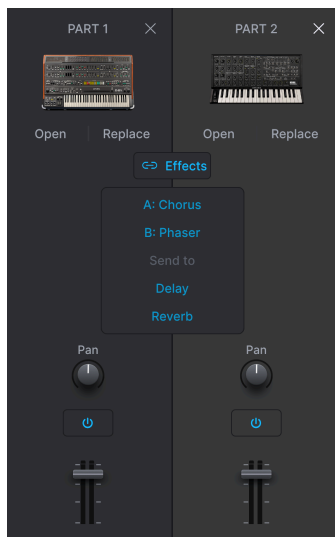
*Parte 1 usa el Efecto B. Parte 2 usa el Efecto A.*



*Parte 1 usa el Efecto A y el Efecto B. Parte 2 no usa ningún efecto.*



*Parte 1 no usa ningún efecto. Parte 2 usa el Efecto A y el Efecto B.*



*Tanto la Parte 1 como la Parte 2 pasan por el Efecto A y el Efecto B (en serie).*



Debido a su tamaño compacto, los presets Multi no se pueden editar directamente en el AstroLab 37. La solución es editarlos en Analog Lab y guardarlos en el AstroLab 37.

Consulta el capítulo [Efectos \[p.38\]](#) para obtener más información.

Estas opciones de enrutamiento no se aplican a Delay y Reverb, ya que se basan en el envío, lo que significa que puedes enviar la cantidad (nivel) que desees de cada parte a ambos.

### 4.3. Presets y polifonía

El AstroLab gestiona la polifonía para garantizar que nunca notes cortes del audio, sin importar qué instrumento o combinación de instrumentos hayas cargado. Dado que instrumentos diferentes hacen un uso distinto del DSP, esto puede variar. Por suerte, la mayoría de presets son totalmente compatibles con sus homólogos de Analog Lab. Algunos presets suenan un poco diferentes o tienen polifonía reducida, y otros son incompatibles.

En la práctica, deberías poder tocar con total libertad, excepto quizás pulsando todas las teclas a la vez mientras pisas el pedal de sustain.

Las voces disponibles son:

Tipo	Instrumento	Máximo de voces	Comentario
Sintes polifónicos	ARP 2600 V3	16	
	CMI V	16	Las ranuras usadas pueden reducir la polifonía.
	CS-80 V4	8	
	CZ V	8	Unison (unísono) puede reducir la polifonía.
	DX7 V	8	
	Emulator II V	8	
	Jun-6 V	8	Unison puede reducir la polifonía.
	Jup-8 V4	8	Unison puede reducir la polifonía.
	Jup-8000 V	8	Límite dinámico de polifonía
	Matrix-12 V2	12	
	Mini V4	6	
	MiniBrute V	8	Límite dinámico de polifonía
	MiniFreak V	6	12 en parafonía
	Modular V3	8	
	OP-Xa V	8	Unison puede reducir la polifonía.
	Pigments *	8	Límite dinámico de polifonía
	Prophet-5 V	16	
	Prophet-VS V	16	
	Pure LoFi	8	Límite dinámico de polifonía

Tipo	Instrumento	Máximo de voces	Comentario
	Sampler / Motor SFZ	48	
	SEM V3	8	Límite dinámico de polifonía
	SQ80 V	8	
	Synclavier V	16	
	Synthx V	4	Límite dinámico de polifonía
	Vocoder V	8	
Sintes monofónicos	Acid V	1	
	Buchla Easel V	1	Se omite la reverb de convolución.
	Korg MS-20 V	1	
	Synthi V	1	Se omite la reverb de convolución.
Pianos/órganos	B-3 V2	48	Se omite la reverb de convolución.
	Clavinet V	48	Se omite la reverb de convolución.
	Farfisa V	48	Se omite la reverb de convolución.
	Plano V3	48	Se omite la reverb de convolución.
	Solina V2	16	Se omite la reverb de convolución.
	Stage-73 V2	48	Se omite la reverb de convolución.
	Vox Continental V2	48	Se omite la reverb de convolución.
	Wurlli V2/V3	48	Se omite la reverb de convolución.
Sampler	Sampler	32	
Augmented	Aug. Brass *	8	Reverb de convolución omitida, límite dinámico de polifonía.
	Aug. Grand Piano *	8	Reverb de convolución omitida, límite dinámico de polifonía.
	Aug. Mallets *	8	Reverb de convolución omitida, límite dinámico de polifonía.
	Aug. Strings *	8	Reverb de convolución omitida, límite dinámico de polifonía.
	Aug. Voices *	8	Reverb de convolución omitida, límite dinámico de polifonía.
	Aug. Woodwinds *	8	Reverb de convolución omitida, límite dinámico de polifonía.
	Aug. Yangtze *	8	Reverb de convolución omitida, límite dinámico de polifonía.



\* = Es posible que algunos presets no suenen igual o tengan una polifonía limitada. Estos instrumentos tienen una limitación de voces automática, lo que significa que si una nueva voz pudiera provocar una sobrecarga del procesador, esta nueva voz se "roba" instantáneamente, lo que provoca que algunos patches tengan 3 o 4 voces de polifonía. Si tienes problemas con voces que no suenan, te recomendamos que reduzcas la polifonía en Analog Lab y exportes ese nuevo preset al AstroLab 37.

Estas son voces *por parte*, lo que significa que si cargas, por ejemplo, un Multi compuesto por un Mini V y un Prophet-5 V, puedes tocar 16 voces en cada parte.

Para los instrumentos con capacidad de Unison (unísono), el máximo se divide por el número de voces de unísono configurado actualmente. Lo mismo ocurre con los instrumentos que tienen sus propias ranuras multitímbricas para diferentes sonidos. Además, los instrumentos de 1 voz y de 48 voces se cargan sin sus reverbs internas, lo que ahorra los recursos del DSP usando la reverb propia del AstroLab 37.

#### 4.4. Instrumentos incompatibles con el AstroLab 37

Esta es una lista de instrumentos antiguos y más recientes que no funcionan en el AstroLab 37:

Tipo	Instrumento
Antiguos	Analog Lab 2/3/4 (Multis)
	ARP 2600 V1/V2
	B-3 V1
	CS-80 V1/V2/V3
	Jup-8 V1/V2/V3
	Matrix-12 V1
	Mini V1/V2
	Modular V1/V2
	Piano V1/V2
	Prophet V1/V2/V3
	SEM V1
	Stage 73 V1
	Vox Continental V1
	Recientes
Mellotron	

## 5. MACROS Y EDICIÓN DE INSTRUMENTOS

Las macros son una de las funciones más potentes del AstroLab 37. Permiten controlar varios aspectos del sonido de un preset con solo girar una perilla.

Las cuatro perillas Macro son Brightness (brillo), Timbre, Time (tiempo) y Movement (movimiento), nombres que te resultarán familiares si has trabajado con Analog Lab o cualquier instrumento de la V-Collection. Si no es así, no te preocupes. Los presets del AstroLab 37 están preprogramados con cambios de controles con resultados musicales en cada una de estas categorías.



Estas cuatro áreas de transformación del sonido no son técnicas ni formales, pero generalmente se usan para lo siguiente:

- **Brightness:** Abarca ajustes que suelen afectar a los agudos o el contenido armónico superior del sonido, como el corte del filtro en un sintetizador o los registros más altos de un órgano.
- **Timbre:** Como complemento al brillo, puede cambiar el sonido de un modo diferente, o normalmente varios a la vez. Algunos ejemplos incluyen la resonancia del filtro, cambiar o combinar formas de onda del oscilador, la adición de modulación de ancho de pulso o modelado de ondas, y mucho más.
- **Time:** Normalmente, parámetros relacionados con las envolventes de un sonido, como el ataque, el decaimiento y la liberación.
- **Movement:** Añade modulación o secuencias cambiantes; cualquier cosa que haga que el sonido *se mueva*.



Los mensajes MIDI de controlador continuo (CC) enviados por las perillas Macro son, de izquierda a derecha: 74, 71, 76 y 77.

### 5.1. Macros en un preset Single

Empieza a familiarizarte con los mandos Macro seleccionando un preset Single y escuchando cómo cambia el sonido al girarlos. El movimiento de la perilla aparecerá en azul y la pantalla mostrará el valor de la perilla Macro que estés girando.

## 5.2. Más información sobre las macros

En los presets Multi, las macros actúan como compensación para las macros de las partes 1/2.

- En un preset Multi, si una macro está en un valor mínimo (min) ahora puedes optar por editar la macro de la Parte 1 y establecerla en el valor máximo. Al volver a la macro del preset Multi, ya no podrás cambiar la Macro de la Parte 1, ya que está en su valor máximo.
- Mismo ejemplo, pero con una macro de la Parte 1 configurada al 50 % en la macro Multi: al ir al mínimo y al máximo, la macro de la Parte 1 pasará del 50 % al 100 %, mientras que la macro de la Parte 2 no sufrirá cambios.

Esto puede ser útil si quieres ajustar con precisión una posición que se descontrola demasiado, pero también puede ser confuso porque la macro de una parte no responderá.



¶ Para profundizar en el departamento de macros y para editar macros, selecciona el icono de engranaje de la esquina superior derecha de Analog Lab y ve a la pestaña Macro. En ese entorno, el concepto de macro es mucho más fácil de entender.

## 6. EFECTOS



El AstroLab 37 ofrece dos ranuras asignables para efectos de inserción (también llamados FX), además de delay y reverb dedicados.

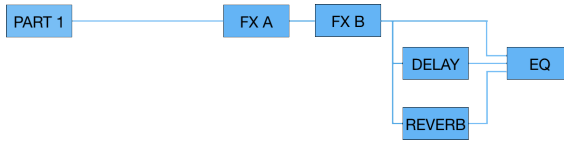
**i** Para que quede claro, cuando decimos "efecto", nos referimos a los efectos de inserción. Cuando decimos "efecto de envío", nos referimos al delay y la reverb. Por diseño, esto reproduce la cadena de efectos de Analog Lab.

### 6.1. Botones de efectos

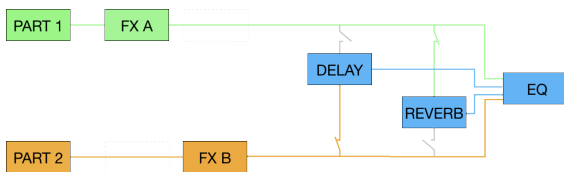
Usa el botón **On/Off** que hay debajo de cada perilla de efecto para activar o desactivar cada efecto de forma independiente.

## 6.2. Enrutado de efectos

En un preset Single, los efectos de inserción se enrutan en serie. Desde ahí, la salida se puede enviar independientemente al delay y a la reverb (conectadas en paralelo) de la siguiente manera:

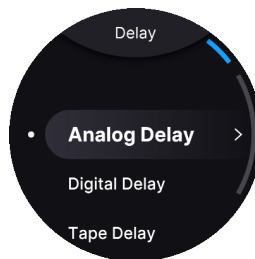


El enrutado es el mismo para un Multi, salvo que los efectos A y B deben compartirse entre las dos partes; cada parte puede tener uno o una parte puede acaparar ambos, como se introdujo en el [Capítulo 5 \[p.30\]](#).



Debido a su tamaño compacto, los presets Multi no se pueden editar directamente en el AstroLab 37. La solución es editarlos en Analog Lab y guardarlos en el AstroLab 37.

## 6.3. Seleccionar efectos



Para editar los efectos de inserción, el delay y la reverb, mantén pulsado el botón **On/Off** correspondiente.

Otro método es pulsar brevemente el botón On/Off de cualquier efecto y, a continuación, pulsar brevemente el codificador de navegación.

## 6.4. Efectos de inserción



Los efectos de inserción del AstroLab 37 corresponden –has acertado– a los de Analog Lab. Insistimos: la ventaja es que puedes modificar fácilmente los efectos en el software y luego transferirlo todo al AstroLab 37 con todos tus cambios intactos. Por supuesto, también puedes editar los parámetros de los efectos directamente en el AstroLab 37. Los efectos combinan las interfaces de las “pedaleras” clásicas con la calidad de audio de los módulos de rack de estudio.

Puedes acceder a los efectos de inserción manteniendo pulsado el botón **On/Off** de la ranura deseada. A continuación, puedes seleccionar con el codificador de navegación. Otro método consiste en pulsar brevemente el botón On/Off de cualquier efecto y, a continuación, pulsar brevemente el codificador de navegación.

Los efectos son:

- Ninguno
- Multifiltro
- Ecualizador paramétrico
- Compresor
- Distorsión
- Chorus
- Flanger
- Phaser
- Posición estéreo
- Phaser analógico
- Wah
- Twin Amp
- Altavoz giratorio

Para ver información detallada sobre todos los parámetros de estos efectos, consulta el [Suplemento: Tablas. \[p.44\]](#)

### 6.4.1. Controlar los efectos

Selecciona un efecto pulsando el codificador de navegación. Ya puedes escuchar el efecto tocando el teclado. Es una forma rápida y sencilla de encontrar el tipo de sonido que buscas.

Pulsa el codificador de navegación para editar los efectos. Muévete por los parámetros y selecciona el que quieras editar volviendo a pulsar. Edita los efectos girando el codificador de navegación. Sal de la edición del parámetro pulsando el botón Back.



Para oír cualquiera de los efectos que estás ajustando, asegúrate de que el mando **Dry/Wet** correspondiente no esté en la posición cero (mezcla de efecto al mínimo).

## 6.5. Editar los efectos de inserción



Para editar los parámetros de cualquier efecto, mantén pulsado el botón **On/Off** de la ranura deseada. A continuación, puedes usar el codificador de navegación para editar los parámetros del siguiente modo:

- Gira hasta que el parámetro deseado esté activo.
- Pulsa para seleccionarlo. Una pequeña flecha arriba/abajo te indicará que estás en modo de edición.
- Vuelve a girar para cambiar el valor.
- Pulsa otra vez para confirmar el valor.
- Pulsa **Back** para salir al menú anterior.
- Si al editar te arrepientes del cambio, pulsa **Back**. Esto anulará los cambios.

## 6.6. Editar el delay

Uno de los dos efectos de envío del AstroLab 37 es un delay con tres opciones:

- Analog (analógico): Clásico, cálido y perfecto para efectos de cambio de tonalidad.
- Digital: Limpio y moderno, con capacidad de ping-pong estéreo.
- Tape (cinta): Eco clásico de cinta para efectos de repetición únicos.

En lugar de ajustar la cantidad de efecto, al girar la perilla **Delay** se ajusta el nivel de envío, es decir, la cantidad de señal después de los efectos de inserción que se envía a través del delay. Pulsando **Shift** y girando la perilla se ajusta el tiempo de delay. Cada tipo de delay tiene parámetros diferentes que se enumeran al final de este capítulo.

## 6.7. Editar la reverb

El AstroLab viene con la friolera de 14 opciones para su reverb para distintas aplicaciones musicales:

- Digital Reverb (reverb digital)
- Small Piano Room (sala pequeña de piano)
- Soft Room (sala suave)
- Small Studio (estudio pequeño)
- Large Studio (estudio grande)
- Jazz Club (club de jazz)
- Small Concert Hall (sala de conciertos pequeña)
- Large Concert Hall (sala de conciertos grande)
- Bright Room (sala brillante)
- Bright Space (espacio brillante)
- Factory Hall (pabellón de fábrica)
- Small Plate (placas pequeñas)
- Large Plate (placas grandes)
- Spring (resortes)

Como ya decíamos, se trata de un efecto basado en envío y se ejecuta en paralelo con el delay. Pulsando **Shift** y girando la perilla se ajusta la duración de la reverb. Cada tipo de reverb tiene parámetros diferentes, que se enumeran al final de este capítulo.

### 6.7.1. Presets de efectos

Todos los efectos del AstroLab 37 tienen presets, que no deben confundirse con los presets de sonido individuales de AstroLab 37. Estos te permiten seleccionar una combinación rápida de ajustes para obtener los sonidos "más deseados" de los efectos de inmediato.

Para escuchar una vista previa de estos presets de efectos, mantén pulsado el botón **On/Off** de la ranura deseada y usa el codificador de navegación para explorar los efectos.

**i** ⤴ Como acceder al menú de presets de efectos es tan sencillo como pulsar un botón, puedes mejorar fácilmente una actuación en directo añadiendo un efecto inesperado. A continuación, añade dimensión a tu solo girando el mando de efectos en la parte superior derecha del panel.

## 6.8. Sincronización de tempo

Algunos efectos basados en el tiempo se sincronizan con el tempo de AstroLab 37 si su parámetro de *sincronización* está activado. Obtén más información sobre la sincronización en el [capítulo de Configuración \[p.55\]](#).

## 6.9. Ecuilizador maestro

El último eslabón de la cadena de señal del AstroLab 37 es un ecualizador maestro de 3 bandas (esto es independiente de la opción Equalizer de los efectos de inserción). Puede ser ideal para moldear tu tono para una sala concreta en la que vayas a tocar, sin pisar al bajista, quizá para *hacer* de bajista, y mucho más. Mantén pulsado **Shift** y luego gira una de estas tres perillas macro para ajustar la banda correspondiente:


- **Timbre:** Graves
- **Time:** Medios
- **Movement:** Agudos

El intervalo de aumento/reducción de cada banda es de -10 a +10 dB.

## 6.10. Suplemento: Tablas

Estas tablas enumeran todos los parámetros y sus funciones para todos los efectos de inserción de AstroLab 37, así como los tipos de delay y reverb.

La mejor manera de aprender a usar los efectos de inserción de tipo pedalera es simplemente experimentar con ellos. Sin embargo, a modo de referencia, aquí tienes una lista completa de los efectos y sus parámetros individuales.

 Para cada uno de los efectos, el parámetro que cambia al girar la perilla de **Intensidad [p.14]** se indica en **negrita**. Cada menú de efectos comienza con un interruptor de activación **On/Off** en la parte superior.

### 6.10.1. Multifilter

Es como tener un filtro de sintetizador multimodo en formato de pedal.

Control	Descripción
Mode	Selecciona el tipo de filtro: paso bajo, paso alto, paso de banda y filtro peine (alimentación directa y realimentación)
Cutoff	Define la frecuencia de corte o central del filtro
Q	Aumenta o disminuye la cantidad de énfasis en la frecuencia o frecuencias seleccionadas
Slope	Selecciona la pendiente del filtro (solo LP/HP/BP)
<b>Dry/ Wet</b>	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con efecto

### 6.10.2. Parametric EQ

Se trata de un ecualizador paramétrico de 3 bandas con ancho de banda ajustable para la banda media (Peak) y curvas de *shelving* para las bandas de shelving de agudos (HS) y shelving de graves (LS).

Control	Descripción
Gain (x3)	Refuerza o atenúa cada banda
Frequency (x3)	Ajusta la frecuencia de cada banda
Q	Ajusta el ancho de banda de la banda media
Scale	Controla la ganancia de todas las etapas de ecualización a la vez

### 6.10.3. Compressor

Un compresor se suele usar para mantener un nivel de sonido constante, aunque hay muchas más formas de utilizarlo. Por ejemplo, puede evitar que los transitorios del ataque de un sonido sobrecarguen la entrada del siguiente efecto. También puede ayudar a que un sonido que normalmente decaería rápidamente no se desvanezca tan pronto.

Control	Descripción
Threshold	Define a qué nivel comenzará la compresión
Ratio	La cantidad de compresión que se aplicará una vez que se alcance el umbral (threshold)
Attack	Especifica con qué velocidad se aplicará la compresión una vez que se alcance el umbral
Release	Ajusta la curva de liberación del compresor
Output Gain	Compense la reducción de volumen si la compresión disminuye el nivel de salida
Makeup	Permite el control automático del nivel de salida
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal comprimida

#### 6.10.4. Distortion

Este versátil pedal de distorsión incorpora varias técnicas de manipulación del sonido, incluidas *overdrive* analógico y *bitcrush* digital de estilo lo-fi.

Control	Descripción
Type	Selecciona Overdrive , BitCrusher, Overdrive Legacy, Wavefolder o Waveshape
Drive	Define la preganancia de la distorsión
Level	Ajusta el nivel de salida del efecto
WF Type	Configura la forma del plegado de onda solo en el modo Wavefolder
Bitdepth	Reduce la profundidad de bits solo en el modo BitCrusher
Downsample	Reduce la frecuencia de muestreo solo en el modo BitCrusher
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal distorsionada

#### 6.10.5. Chorus

El chorus estéreo es un efecto esencial en cualquier estudio o equipo de directo.

Control	Descripción
LFO Freq	Ajusta la velocidad del chorus
Depth	Controla la profundidad del chorus
Feedback	Ajusta la cantidad de señal con efecto chorus que se realimenta al efecto
Delay	Establece la cantidad de delay que se aplica a la señal de entrada
Voices	Selecciona el número de líneas de delay que emplea el chorus, con una fase inicial diferente para cada voz
Stereo	Conmuta el chorus entre salida mono y estéreo
Shape	Alterna la modulación LFO entre formas de onda sinusoidal y cuadrada
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con efecto chorus.

### 6.10.6. Flanger

El efecto flanger funciona mezclando dos señales idénticas, con una señal retrasada en un periodo pequeño que cambia gradualmente. Esto produce un efecto barrido de "motor a reacción".

Control	Descripción
LFO Freq	Controla la velocidad de modulación del flanger
Depth	Establece la profundidad del efecto flanger
Feedback	Añade realimentación para conseguir un sonido más áspero o "resonante". El máximo es 0,990 para evitar una realimentación descontrolada
Stereo	Alternar la salida del flanger entre mono y estéreo
Phase Invert	Invierte la fase de la señal con flanger con respecto a la entrada
HP Filter	Determina la cantidad de graves que recibirá el efecto flanger
LP Filter	Determina la cantidad de agudos que recibirá el efecto flanger
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con flanger

### 6.10.7. Phaser

Los phasers dividen la señal entrante, cambian la fase de un lado y la recombinan con la señal limpia. La modulación de esta señal da como resultado el familiar sonido de "viento silbante".

Control	Descripción
Frequency	Establece el centro armónico para el efecto de modulación
N Poles	Determina la pendiente de la respuesta en frecuencia del filtro
Feedback	Controla la cantidad de resonancia del phaser
Stereo	Cambia gradualmente el phaser de salida mono a estéreo
Sync	Cuando está activado, la velocidad (Rate) pasa a ser divisiones rítmicas del tiempo principal
Rate	Controla la velocidad del efecto phaser
LFO Amount	Determina la profundidad del efecto phaser
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con phaser

### 6.10.8. Stereo Pan

Este sencillo efecto hace que la señal rebote entre los canales estéreo izquierdo y derecho.

Control	Descripción
Sync	Cuando está activado, la velocidad (Rate) pasa a ser divisiones rítmicas del tempo principal
Rate	Establece la velocidad del rebote estéreo
Shape	Selecciona la forma de onda del rebote para que el efecto sea más gradual o más abrupto
LP Mono	Cuando está activado, exime a las frecuencias graves del efecto de rebote para que los graves sean más estables
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con rebote

### 6.10.9. Analog Phaser

Se trata de una versión reducida del phaser BI-TRON de Arturia.

Control	Descripción
Rate	Ajusta la velocidad del efecto phaser
N Poles	Configura la pendiente de la respuesta en frecuencia del filtro
Feedback	Controla la cantidad de resonancia del phaser
Depth	Determina la profundidad del efecto phaser
Stereo	Alterna entre salida estéreo y mono
Sync	Cuando está activado, la velocidad (Rate) pasa a ser divisiones rítmicas del tempo principal
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con efecto phaser

### 6.10.10. Wah

El *wah-wah* fue uno de los primeros efectos de pedal disponibles para músicos a mediados de los años sesenta. El nombre alude al sonido que produce.

Control	Descripción
Manual	Define el intervalo tonal del efecto; con valores más bajos, el intervalo es mayor
Sensitivity	Establece el nivel necesario para activar el efecto Wah, como en un auto-wah. Con la sensibilidad en 0, controlas la frecuencia usando el ajuste manual
Rate	Establece la velocidad del efecto wah
Depth	Ajusta la profundidad del efecto wah-wah
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con efecto wah

### 6.10.11. Twin Amp

Un ampli combo clásico de guitarra.

Control	Descripción
Drive	Simula la ganancia de entrada: un mayor drive equivale a mayor distorsión
Bass	Controla las frecuencias graves
Treble	Controla las frecuencias agudas
On Axis	La posición del micrófono delante del altavoz altera el tono general
Bright	Para agudos extra
Output Gain	Usa este mando para compensar el volumen más alto causado por el control Drive
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal procesada por el amplificador de guitarra

### 6.10.12. Rotary Speaker

Tocar cualquier instrumento a través de un altavoz giratorio Leslie puede crear resultados interesantes e inesperados. Cuando falle todo lo demás, prueba esto.

Control	Descripción
Model	Una selección de modelos clásicos de Leslie
Stereo	Estrecha o ensancha gradualmente la imagen estéreo
Balance	Ajusta el balance entre el altavoz de graves y el tweeter en una caja acústica
Fast	Activa la velocidad rápida del rotor de una caja Leslie
Brake	Simula la parada de los rotores del altavoz giratorio
Dry/Wet	Controla el equilibrio entre la señal de entrada y la señal con efecto de altavoz giratorio

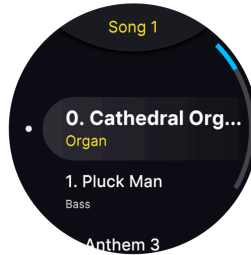
## 7. PLAYLISTS

Las playlists son listas de presets, y a su vez se pueden organizar en canciones. Son ideales para preparar las listas de temas musicales para una actuación.

Normalmente, las playlists las creas en tu estudio de casa o en la sala de ensayo. Luego, mientras estás en el escenario, puedes disfrutar olvidándote del estrés con solo ir pulsando las canciones y los presets a medida que avanza el espectáculo.

### 7.1. Jerarquía de playlists

Las playlists en el AstroLab 37 están divididas en canciones (Songs), cada una de las cuales puede contener hasta 128 presets.



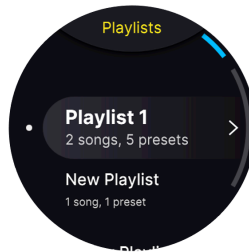
Piensa en las playlists, el nivel superior de la jerarquía, como si correspondieran a diferentes tipos de actuaciones. Puedes tener una para tu concierto con una banda de versiones, otra para tu actuación en solitario tocando música electrónica, otra para tocar en una ceremonia religiosa, otra para sesiones de grabación, etc. Luego, las canciones corresponden a las canciones de tu lista de temas. Por último, los presets cubren los distintos sonidos que podrías necesitar al tocar una canción.



¡ Aquí tienes un ejemplo: Piensa en una **playlist** como una banda o un artista con quien tocas. Cada playlist contiene una serie de **canciones** (songs), normalmente organizadas en el orden en que las vas a tocar. Cada canción contiene todos los **presets** que necesita. Al preparar tus playlists, no hace falta que rebusques en todo tu AstroLab 37 a la caza de un sonido concreto.

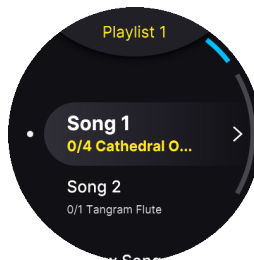
## 7.2. Navegar por las playlists

Para entrar en el modo Playlist, pulsa el botón **Playlist** y luego el botón **Back** dos veces. En la parte superior de la pantalla aparecerá **Playlists**.



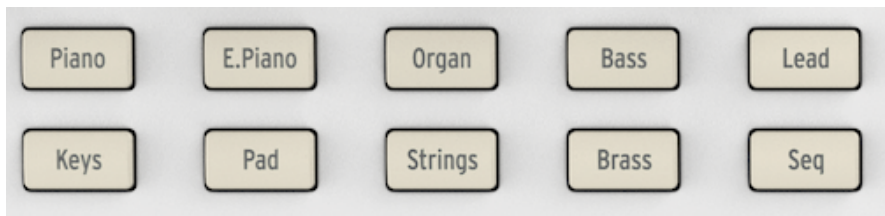
Para ayudarte a empezar, el AstroLab 37 incluye una playlist de demostración.

Ahora puedes desplazarte por las playlists y seleccionar una de ellas pulsando el codificador de navegación. Al hacerlo, entrarás en el modo **Song** (canción).



En el modo **Song**, selecciona una de las canciones y se te mostrará una lista de **presets**. Ya puedes recorrer fácilmente los presets de esa canción de la siguiente manera:

- Usa los botones Previous/Next (anterior/siguiente) o el codificador de navegación.
- También puedes seleccionar entre los diez primeros presets de una canción pulsando los botones de tipo de preset O a 9.



### 7.3. Salir del modo Playlist

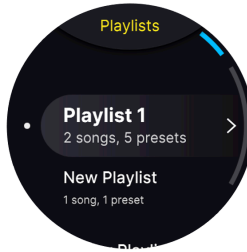
Cuando estés en el modo playlist, vuelve a pulsar el botón **Playlist** para volver a la vista Preset normal. Se cargará el último preset que usaste antes de entrar en el modo Playlist.

La próxima vez que entres en el modo playlist, se volverán a cargar la playlist, la canción y el preset que hayas usado más recientemente.


### 7.4. Crear una nueva playlist

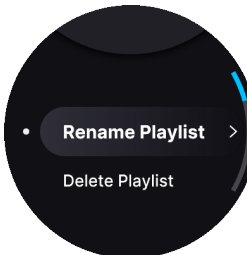
La forma más cómoda de crear playlists es utilizando Analog Lab. Si no puedes acceder a esa aplicación no está a tu alcance, puedes crear playlists directamente en el AstroLab 37 o en la app móvil AstroLab Connect.

Primero, ve a la página de la playlist desde la pantalla de inicio. También puedes pulsar el botón **Playlist** y luego el botón **Back** dos veces. Si hay una playlist abierta, basta con pulsar el botón **Back**:



Gira el codificador de navegación hacia la derecha hasta que veas la opción "+ **New Playlist**". Selecciónala y se creará una nueva playlist vacía. **Mantén pulsado o pulsa Shift** y el **codificación de navegación** para asignarle un nombre a la playlist.

 En esta página también puedes eliminar una playlist.



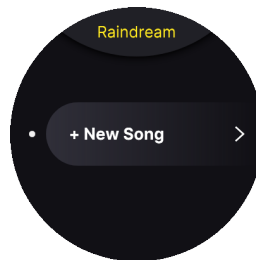
Introduce un nombre con el [editor de texto \[p.26\]](#) en pantalla. Una vez que hayas confirmado el nombre, la pantalla mostrará "Success!".



## 7.5. Crear canciones en una playlist

Para entrar en el modo Playlist, ve a la **página de inicio** y selecciona **Playlist**. También puedes pulsar el botón **Playlist** y luego el botón **Back** dos veces. En la parte superior de la pantalla aparecerá **Playlists**.

Selecciona **New Playlist** y accederás a una pantalla con el texto Playlist 1 (o 2 o 3, etc.). Al pulsar Playlist 1, accederás a **New Song** (nueva canción).



Al pulsar el codificador de navegación se creará una nueva canción. **Mantén pulsado** o **pulsa Shift** y el **codificador de navegación** para asignarle un nombre a la canción.

En la página **Rename Song** (renombrar canción), también podrás mover o eliminar la canción con las opciones **Move Song** y **Delete Song** respectivamente.

## 7.6. Llenar una canción con presets

Al pulsar en la canción que acabas de crear, aparecerá una pantalla con el texto **No Preset**. Esto se debe a que aún no has añadido ningún preset a la canción. Vamos a solucionarlo.

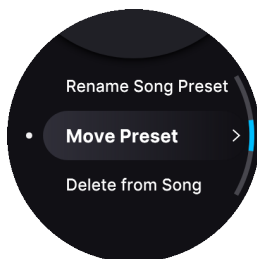
Se añaden presets a la canción **manteniendo pulsado Shift** y pulsando **Back**. A continuación, llegarás a la **pantalla de inicio** (el menú en el que puedes filtrar los presets). Un método alternativo es pulsar el botón **Back** 3 veces.

Cuando hayas encontrado un preset que encaje en una canción en particular, mantén pulsada la tecla Shift y pulsa o mantén pulsado el codificador de navegación. A continuación, gira el codificador y selecciona **Add to Playlist** (añadir a playlist).

Al pulsar el codificador, entras en la página **Playlists**. Selecciona una playlist y pulsa el codificador. Ahora podrás **añadir el preset a cualquier canción** en esa playlist. Desde allí, puedes seguir añadiendo presets a la canción.

## 7.7. Mover un preset desde dentro de una canción

Mientras estás en el modo Song y tocando un preset que pertenezca a una canción, puedes eliminar fácilmente ese preset de esa canción. Solo tienes que mantener pulsado el codificador de navegación o pulsar Shift y el codificador a la vez.



Ahora puedes elegir **Move** (mover) ese preset a otra canción o **Delete** (eliminar) el preset de la canción en la que te encuentras.

## 8. TEMPO Y ARPEGGIADOR

AstroLab 37 incluye un arpegiador completo. Este capítulo cubre sus funciones, así como los ajustes que controlan el tempo y la sincronización del tempo en todo el AstroLab 37.

### 8.1. Ajustes de tempo



El tempo afecta al arpegiador y a cualquier [efecto \[p.38\]](#) que tenga una opción de sincronización.

#### 8.1.1. Sincronización de tempo

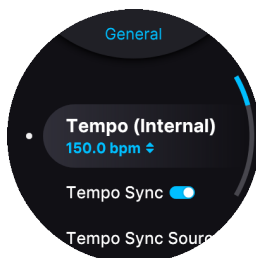
Dado que muchos de los instrumentos de AstroLab 37 (y Analog Lab) tienen sus propios relojes generadores de tempo, el AstroLab 37 te permite decidir si quieres que el preset determine el tempo o si quieres usar la fuente de tempo principal.

Pulsa el botón Back para ir a la página de inicio. Pulsa Settings (ajustes) y ve a General para ver la pantalla de Tempo Sync (sincronización de tempo).

- *On*: El tempo sigue el reloj maestro global del AstroLab 37 o un reloj externo, dependiendo del ajuste [Sync Source \(de la fuente de sincronización\) \[p.55\]](#).
- *Off*: El tempo lo determina cada preset.

Pulsa **Shift** y **Back** para ir a la pantalla de inicio (si aún no estás en ella) y, a continuación, pulsa Settings y General. Avanza un poco hacia abajo para editar Tempo y Sync.

#### 8.1.2. Ajustar el tempo



Pulsa el botón Back para ir a la página de inicio. Pulsa Settings y ve a General para ver la pantalla Tempo Sync (sincronización de tempo). Pulsa **Tempo (Internal)** y gira el codificador de navegación para ajustar el tempo maestro.

El intervalo del tempo es de 30 a 240 pulsos por minuto.

### 8.1.3. Fuente de sincronización

El AstroLab 37 puede usar su reloj interno como tempo principal o sincronizarse con una fuente externa.

Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Back** para ir a la pantalla de inicio. Ve a **Settings → General → Tempo Sync Source**.

Las opciones son:

- *Internal*: El AstroLab 37 usará su propio reloj maestro.
- *USB*: El AstroLab 37 se sincroniza con el reloj MIDI entrante por USB.
- *MIDI*: El AstroLab 37 se sincroniza con el reloj MIDI entrante a través de la entrada MIDI de 5 pines.
- *Auto*: El AstroLab 37 elige una fuente automáticamente (ver más abajo).

#### 8.1.3.1. Sincronización automática

Si se selecciona “Auto”, el AstroLab 37 toma una decisión según las siguientes directrices:

- Si no se detecta un reloj externo, se usa el tempo interno.
- Si se detecta un reloj externo a través de cualquier conexión, el AstroLab 37 se sincroniza con él.
- Si se detectan varios relojes, el AstroLab 37 elige USB antes que el MIDI de 5 pines.
- Si se detecta un mensaje de inicio MIDI, la reproducción se reanuda sincronizada con el reloj externo.

## 8.2. Arpegiador



El AstroLab 37 incluye un arpegiador clásico de sintetizador. Encenderlo es tan sencillo como pulsar el botón **Arp**. Cuando lo hagas, los acordes que mantengas pulsados se arpejarán según la configuración del arpegiador.

### 8.2.1. Hold [mantener]

Pulsa **Shift** y **Arp** para activar o desactivar el modo Hold. Cuando está activo, el arpegio continuará después de que levantes los dedos de las teclas. El modo Hold también se puede activar con el pedal de sustain o añadirse como función a un pedal auxiliar.

### 8.2.2. Ajustes del arpegiador

Mantén pulsado el botón del arpegiador para acceder a su menú de configuración.



Los ajustes disponibles son:

- *Arpeggio* : Activa y desactiva el arpegiador (duplica la función del botón Arp).
- *Rate* : Define la velocidad del arpegiador.
- *Hold* : Activado o desactivado (duplica la pulsación del botón Shift+Arp)
- *Sync* : Cuando la sincronización está activada, el arpegiador se sincroniza con el reloj MIDI o el reloj interno. La velocidad de arpegiado corresponde a subdivisiones de un compás musical. Cuando **no** está activada, la velocidad de arpegiado se configura con el valor de BPM.
- All Sync: las proporciones directas, de tresillo y con puntillo están presentes en secuencia al cambiar la velocidad.
- Sync Straight: Solo se representan los valores rítmicos pares.

- Sync Triplets: El tempo se sincroniza con una cadencia de tresillo; una negra = tres corcheas tocadas en el espacio de dos.
- Sync Dotted: El tempo se sincroniza con una cadencia de puntillo; una negra equivale a una corchea con puntillo seguida de una semicorchea.
- *Type* : Orden en que se tocan las notas.
- Up (ascendente)
- Down (descendente)
- Ordered (sigue el mismo orden en que se tocaron las notas)
- Reversed (orden inverso en que se tocaron las notas)
- Inc (notas ascendentes y descendentes con las notas superior e inferior repetidas)
- Exc (notas ascendentes y descendentes sin repetir las notas superior e inferior)
- Rendom (orden aleatorio)
- *Octave Range* (intervalo de octavas)
  - *Range* : 1-5 octavas.
- *Rate*
  - Si se configura como **Synced**, la velocidad de arpegiado corresponde a la subdivisión de un compás musical. El intervalo va desde 1 compás entero hasta 1/64 de compás.
  - Si se configura en **Not Synced**, la velocidad del arpegiado se puede ajustar entre 15 y 600 BPM.
- *Part Selection* : Determina qué parte se ve afectada cuando se usa el arpegiador con un preset Multi: Todas, Parte 1 o Parte 2.
- *Lock* : Cuando el arpegiador está activado, esta opción de bloqueo lo mantiene activado mientras pruebas otros presets, para que no tengas que volver a activar el arpegiador cada vez.

### 8.3. Modo Chord [acordes]

En el modo Chord, al pulsar una sola nota se toca un acorde completo, determinado bien por el teclado o por la configuración de acordes. Pulsa el botón **Chord** para acceder al modo de acordes.



#### 8.3.1. Grabar un acorde

Para configurar un acorde para tocar cuando el modo Acorde está activo, mantén pulsado **Chord** y toca algunas notas. Si quieres tocar un acorde grande, simplemente toca las notas una por una a lo largo del teclado; no es necesario tocarlas todas a la vez.

Además, hay un límite de hasta 8 notas por parte o 16 notas cuando se utilizan 2 partes.

La nota más baja que se toca se considera la raíz. Ahora, tu acorde se transpondrá con cualquier nota individual que toques como raíz.

#### 8.3.2. Ajustes de acordes

Mantén pulsado el botón Chord para acceder a su menú de ajustes. Aquí podrás controlar más en detalle el modo de acordes.

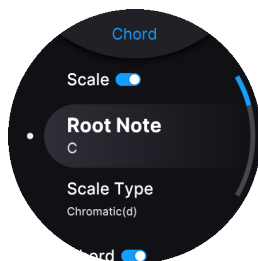


- *Chord* : Activa o desactiva el modo de acordes.
- *Chord Type* : Mayor (predeterminado), Mayor 7, Mayor 9, Mayor 11, Personalizado, Octava, Quinta, Suspendida, Menor, Menor 7, Menor 9 y Menor 11.
- *Part Selection* : Determina qué parte se ve afectada cuando se usa el modo de acordes con un preset Multi: Todas, Parte 1 o Parte 2.
- *Lock* : Cuando el modo de acordes está activado, Lock lo mantiene activado mientras pruebas otros presets, para que no tengas que volver a activarlo cada vez.

## 8.4. Modo Scale [de escalas]

Se activa el modo de escalas **manteniendo pulsado Shift** y pulsando **Chord**.

Para entrar en el modo de edición de escalas, mantén pulsado el botón Chord.



El modo de escalas limita las notas que se tocan con el teclado, así como las del arpegiador. Si se especifica una escala musical, resulta imposible tocar una nota "incorrecta".

**i** Si estás en el modo de edición de escalas, hay un interruptor **Lock** en la parte inferior de la lista. Si lo activas, el modo de escalas también seguirá activado mientras pruebas distintos presets.

### 8.4.1. Configurar una escala

Una escala tiene dos componentes: la *nota raíz* (o *clave*, si lo prefieres) y qué *tipo de escala* es. Se accede a ambos componentes en los ajustes de escala manteniendo pulsado el botón Chord. Estas son las opciones:

- **Scale:** Activa o desactiva el modo de escalas.
- **Nota fundamental:** C (predeterminada), C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A#, B.
- **Scale Type:** Mayor (predeterminada), Menor, Menor armónica, Menor melódica, Lidia, Mixolidia, Dórica, Frigia, Locria, Japonesa, Gitana, Árabe, Freygish (frigia dominante), Pentatónica mayor, Pentatónica menor y Blues.

**i** Es importante entender que tanto la Root Note (nota fundamental) como Scale Type (tipo de escala) deben configurarse correctamente. Por ejemplo, si vas a tocar un solo en una canción de blues en la tonalidad de Mi, la nota fundamental debe ser Mi y el tipo de escala Blues. O, si la canción tiene tonalidad mayor, podrías usar la fundamental Mi y el tipo de escala Mixolidia. ¡Explora sin miedo!

#### 8.4.1.1. Indicador de escala

No hace falta ser un as de la teoría musical para usar estas escalas, ya que el AstroLab 37 te muestra exactamente qué notas contiene cada una.

Selecciona una escala y verás que los LED del teclado (situados justo detrás de cada nota) indican las notas disponibles de cualquier escala y en cualquier tonalidad.

## 9. CONFIGURACIÓN INALÁMBRICA

El AstroLab 37 incluye Wi-Fi y Bluetooth integrados. Con **Bluetooth**, puedes reproducir audio desde dispositivos como smartphones, tabletas y ordenadores a través del AstroLab 37. Con la conexión **Wi-Fi**, el dispositivo móvil se convierte en un control remoto para el AstroLab 37 mediante la app AstroLab Connect.

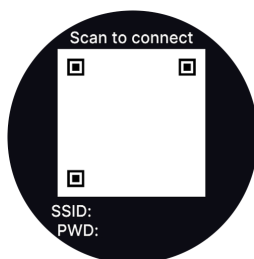
### 9.1. Configuración Wi-Fi

El AstroLab 37 puede conectarse a tu red Wi-Fi, pero también puede funcionar como un punto de acceso Wi-Fi por sí solo.

#### 9.1.1. Conectar a una red Wi-Fi desde un dispositivo móvil

Primero, en el AstroLab 37, ve a Home → Settings → WIFI → Start WIFI Pairing. Aparecerá un código QR.

AstroLab Connect es la app complementaria de tu AstroLab 37 para teléfono y tableta. Te permite explorar y editar tus sonidos y playlists, y te permite obtener nuevos sonidos de nuestra Tienda de sonidos. Solo tienes que escanear el código QR que se muestra en la pantalla y podrás sincronizar tu AstroLab 37 con la app.



Para conectar tu AstroLab 37 a una red Wi-Fi disponible, sigue estos pasos.


- Descarga e instala **AstroLab Connect** en tu teléfono o tableta.
- Abre la app: intentará conectarse a un AstroLab 37 en la misma red.
- Pulsa **Start Wi-Fi Pairing**. La app te pedirá permiso para usar la cámara de tu dispositivo (si estás en Android, también te pedirá acceso a la ubicación). Pulsa OK.
- En tu AstroLab 37, ve a Home → Settings → WIFI → Start WIFI Pairing. Aparecerá un código QR.
- Apunta la cámara de tu dispositivo móvil al código QR y permite que AstroLab Connect se conecte a la red Wi-Fi AstroLab37-XXXX.
- En la página siguiente, selecciona la red e introduce la contraseña. Pulsa Continue. Desde ahí también puedes elegir **no** conectarte a una red. La única diferencia es que tu AstroLab 37 permanecerá en modo de punto de acceso. También podrás explorar sonidos, playlists, etc., pero no acceder a la Tienda de sonidos, ya que no tendrás conexión a Internet.
- La pantalla mostrará **Connected to network XXX**.

### 9.1.2. Conectar a una red Wi-Fi desde el AstroLab 37

Aquí tienes un método alternativo para conectarte por Wi-Fi usando el codificador de navegación del AstroLab 37.

- Usa el codificador de navegación para ir a *Settings > WIFI > WIFI Mode*
- Selecciona *Connect to local network*.
- Pulsa el codificador de navegación y avanza hacia abajo hasta *WIFI Network*.
- Pulsa el codificador de navegación y verás una lista de redes locales disponibles. Selecciona la red a la que quieras conectar.
- Si tu red requiere una contraseña, el AstroLab 37 te pedirá que la introduzcas y la confirme en un [editor de texto \[p.26\]](#).
- Una vez introducida la contraseña, el AstroLab 37 se conectará a la red elegida.

La próxima vez que el AstroLab 37 se encienda dentro del alcance de la red, la recordará como red predeterminada y no te pedirá que vuelvas a conectarlo.

 Tu router debe estar configurado para transmitir el nombre de la red (SSID) para que la conexión inicial funcione. La mayoría de los routers lo hacen de forma predeterminada, pero algunos usuarios ocultan el nombre de la red por razones de seguridad. Una vez que el AstroLab 37 se haya conectado, puedes volver a ocultar el SSID.

### 9.1.3. Usar el AstroLab 37 como punto de acceso Wi-Fi

Para utilizar la función de punto de acceso del AstroLab 37, sigue estos pasos.

- Usa el codificador de navegación para ir a *Settings > WIFI > WIFI Mode* y selecciona *Start WiFi Hotspot*.
- En tu dispositivo (ordenador, teléfono o tableta), ve a la configuración de Wi-Fi para ver las redes Wi-Fi disponibles.
- Selecciona la red "AstroLab37-XXXX" en las preferencias de red del dispositivo ordenador. El nombre exacto de te AstroLab 37 se puede ver (y editar) justo debajo de *Wi-Fi Mode*.

De forma predeterminada, el AstroLab 37 como punto de acceso no requiere contraseña. Sin embargo, puedes especificar una en *Password*.

## 9.2. Enlazado Bluetooth

Sigue los pasos mostrados a continuación para enlazar tu AstroLab 37 con un dispositivo compatible con Bluetooth:

- Comprueba de que el Bluetooth esté activado en el dispositivo (ordenador, teléfono o tableta) que quieras enlazar.
- Mantén pulsado **Shift** y pulsa **Back** para abrir la pantalla de inicio. A continuación, usa el codificador de navegación para ir a *Settings > Bluetooth*.
- Si es necesario, pulsa el codificador de navegación para activar el *Bluetooth*.
- Selecciona esta opción para que el AstroLab 37 se pueda detectar como dispositivo Bluetooth.
- En tu dispositivo Bluetooth, ve a la configuración de Bluetooth. El AstroLab 37 debería aparecer en la lista de dispositivos enlazables.
- Otra forma de hacerlo es seleccionar *Pair a new Device* (enlazar un nuevo dispositivo) en el AstroLab 37.
- Selecciona el AstroLab 37 en tu dispositivo para completar el proceso de enlazado.
- Cuando la pantalla del AstroLab 37 muestre "Connected to NOMBRE DE DISPOSITIVO", el proceso de enlazado habrá finalizado.

### 9.2.1. Transmisión de audio por Bluetooth

En ordenadores, puede que ahora tengas que seleccionar el AstroLab 37 como salida de audio en las preferencias del sistema. En teléfonos y tabletas, esto debería ocurrir automáticamente. Ahora ya puedes transmitir audio desde tu dispositivo para usar el AstroLab 37 (además de cualquier amplificación o auriculares a los que esté conectado) como sistema de escucha. Esto resulta ideal para tocar junto con tus canciones favoritas o aprender nuevas canciones que tengas en el teléfono u ordenador. Si eres un arreglista, seguro que entiendes la ventaja que esto supone.

El audio de tu dispositivo se mezcla con la salida de audio del AstroLab 37. Usa el control de volumen de tu dispositivo para ajustar el equilibrio entre ambos.

Ten en cuenta que el audio transmitido por Bluetooth no pasa por el motor de sonido del AstroLab 37, por lo que no puedes usar el Bluetooth para procesar audio externo a través de tus sintetizadores y efectos. Sin embargo, sí que puedes procesar audio externo usando las entradas físicas de audio del AstroLab 37.

## 10. ASTROLAB CONNECT

La mayoría damos por sentada la comodidad de poder conectarnos a nuestros dispositivos de forma inalámbrica. Dado que el Wi-Fi y el Bluetooth son tan fiables hoy día, era natural implementar estos protocolos de comunicación entre el AstroLab 37 y tus dispositivos.

Puede que te resulte más fácil editar playlists con el teclado de tu dispositivo portátil. Introducir nombres de presets es más cómodo desde el teléfono. La pantalla más grande de esos dispositivos proporciona una mejor respuesta visual al editar sonidos y ecualizar. Cuando toques en directo o en el estudio, siempre podrás descargar nuevos bancos de sonidos de la Tienda de sonidos. Y una larga lista de otras funciones.



Para empezar, ve al App Store o a Google Play y busca la app **AstroLab Connect**.

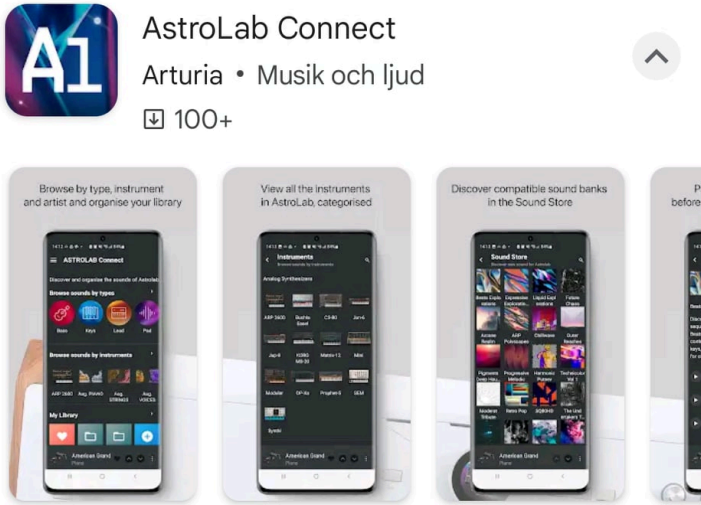
### 10.0.1. Instalar AstroLab Connect para iOS

Primero, ve al App Store y busca la app **AstroLab Connect**.



## 10.0.2. Instalar AstroLab Connect para Android

Empieza yendo a la tienda Google Play y busca la app **AstroLab Connect**.



## 10.0.3. Configurar el AstroLab 37 como punto de acceso Wi-Fi

Para usar la función de punto de acceso del AstroLab 37, sigue estos pasos.

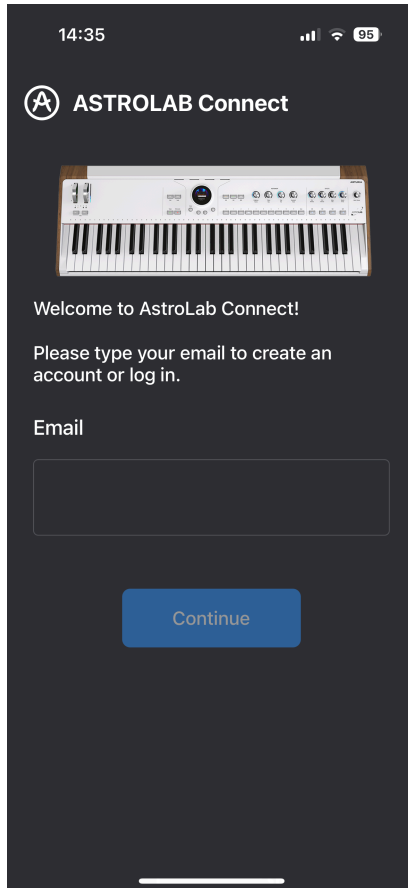
- Usa el codificador de navegación del AstroLab 37 para ir a *Settings > WIFI > WIFI Mode* y selecciona *Start WiFi Hotspot*.
- En tu dispositivo (ordenador, teléfono o tableta), ve a los ajustes de Wi-Fi para ver las redes Wi-Fi disponibles.
- Selecciona la red "AstroLab37-XXXX" en las preferencias de red del dispositivo. (XXXX son los últimos 4 caracteres del número de serie).

**i** Los 4 últimos caracteres del nombre de la red del AstroLab 37 indican el ID único de ese instrumento en particular. Esta información es útil si hay varios AstroLab 37 en la sala. Por defecto, el AstroLab 37 como punto de acceso no requiere contraseña. ¡ La app solo puede conectarse a tu AstroLab 37 si el AstroLab 37 está vinculado a Analog Lab. Lee más sobre la integración del AstroLab 37 y Analog Lab en el [Capítulo 12 \[p.88\]](#).

#### 10.0.4. Configurar el dispositivo móvil

Primero, comprueba que tu AstroLab 37 esté configurado en el modo de punto de acceso Wi-Fi y de que tu dispositivo móvil pueda detectarlo. Puede que debas activar y desactivar el Wi-Fi en el dispositivo para que funcione correctamente.

A continuación, al abrir AstroLab Connect en tu teléfono o tableta, se te pedirá que inicies sesión con tu cuenta de Arturia. También puedes crear una cuenta directamente en la app.



Ahora, tu dispositivo buscará un AstroLab 37 en la sala. Se te pedirá que escanees un código QR para establecer una primera conexión entre el dispositivo y el AstroLab 37. Para acceder a este código QR en la pantalla del AstroLab 37, ve a *Settings* > *WIFI* y selecciona **Start WIFI Pairing** (iniciar enlazado por WIFI).

Espera unos segundos y luego escanea el código QR. Si aparece un mensaje de error, comprueba si tu dispositivo móvil puede ver el AstroLab 37 como punto de acceso Wi-Fi. Puede que debas activar y desactivar el Wi-Fi en el dispositivo móvil.

### 10.0.5. Escanear el código QR

Mientras aún estás en la app AstroLab Connect, escanea el código QR. Se te pedirá que tu conectes al punto de acceso Wi-Fi del AstroLab 37. Puede que también que se te solicite autorización sobre la localización y la conexión a tu red Wi-Fi local.

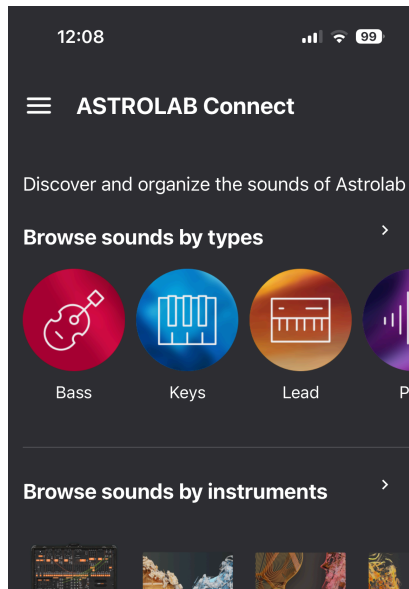
Después de unos segundos, tendrás que introducir la contraseña de tu red Wi-Fi local. Cuando lo hayas hecho, el AstroLab 37 ya debería estar conectado a la red local.

Una vez hecho esto, verás que el AstroLab 37 se conecta a tu red local. En la app, volverás a la página principal y la sincronización comenzará poco después.

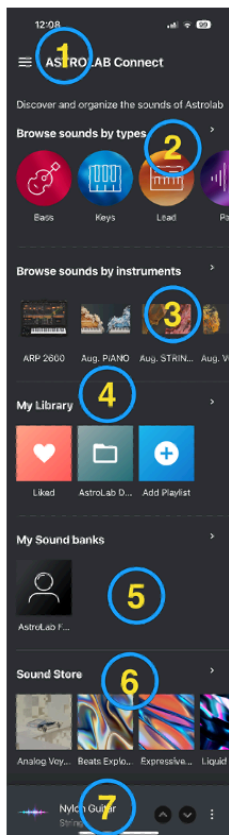
Puedes permanecer únicamente en el modo de punto de acceso y seguir sincronizando con la app, pero la Tienda de Arturia no estará disponible.

### 10.1. Página de inicio

Una vez que la app AstroLab Connect y tu teclado AstroLab 37 estén correctamente conectados, podrás empezar a usarlos juntos.



La primera pantalla que verás es la **página de inicio**, que se muestra a continuación. Te explicamos lo que contiene.



1. The **Hamburger** icon in the top left lets you move on to Sound Edit page, to Settings, to Logout, or back to the Home page.

#### 2. Browse sounds by types

- Tap on a Type icon to select it.
- Scroll to the right to see all Types.
- Tap on 'Browse sounds by types' or the arrow to see all Types on one page.

#### 3. Browse sounds by instruments

- Tap on an Instrument icon to select it.
- Scroll to the right to see all Instruments.
- Tap on "Browse sounds by instruments" or the arrow to see all Instruments on one page.

#### 4. My Library

- Tap on a Library icon to select it.
- Scroll to the right to see all Libraries.
- Tap on "My Library" or the arrow to see all Playlists and Liked Presets on one page.

#### 5. My Sound banks

- Tap on a Sound Bank icon to select it.
- Scroll to the right to see all Sound Banks.
- Tap on "My Sound banks" or the arrow to see all your Sound Banks on one page.

#### 6. Sound Store

- Tap on a Bank icon to select it.
- Scroll to the right to see all Banks.
- Tap on "Sound Store" or the arrow to see even more Sound Banks in the Store.

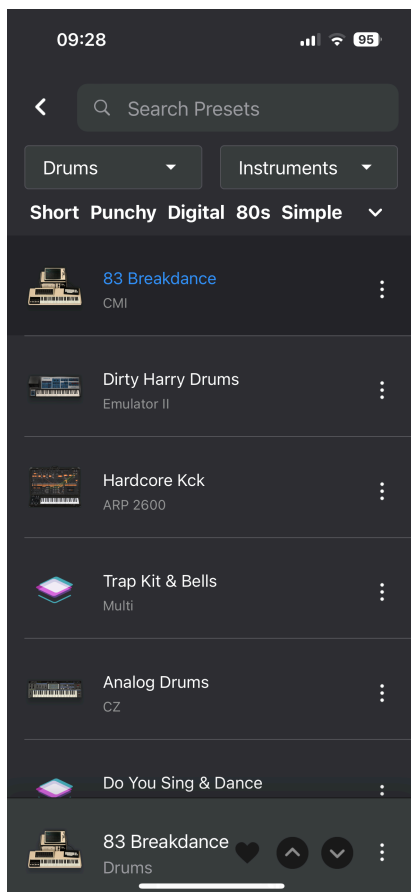
7. In the **lower part** of the screen the **name** of the current Preset is shown. The up and down **Arrows** allow you to go to the previous or next Preset. The 3 vertical dots open up a menu:

- **Like (or Unlike) Preset**
- **Edit sound**
- **Add (preset) to Playlist**

**i** El último elemento de esta página tiene otro aspecto si, por ejemplo, has cargado un preset desde una playlist. Si es así, también podrás mover el preset a otra canción, o bien renombrarlo o eliminarlo.

## 10.2. La vista de exploración

El AstroLab contiene una enorme cantidad de presets, por lo que es fundamental poder navegar por ellos. Hay muchas formas de hacerlo y todas conducen a esta vista, la página Preset.

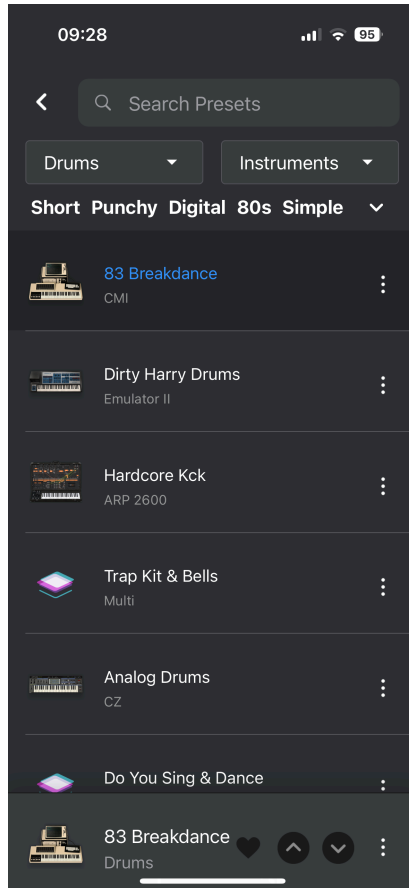


Puedes acceder a esta página buscando sonidos por **Type** (tipo) o **Instrument** (instrumento), o desde la lista **Sound Banks** (bancos de sonidos).

Una vez que veas esta lista, podrás pulsar cualquier preset para seleccionarlo. Si tu dispositivo está conectado a un AstroLab 37, el mismo preset se seleccionará en él.

### 10.2.1. Buscar presets

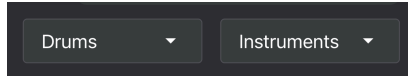
En la parte superior de esta página hay un campo de búsqueda. Puedes usarlo para buscar presets que correspondan a las categorías de filtro que se enumeran debajo.



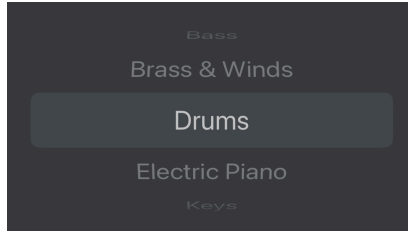
Puedes buscar por nombre aunque solo sepas una parte.

## 10.2.2. Usar los filtros

Cerca de la parte superior de esta página verás 2 filtros.



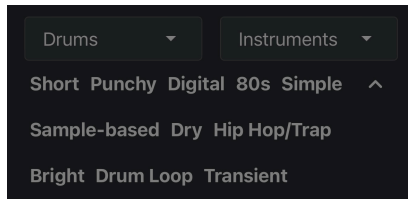
El primer filtro indica "Baterías", porque resulta que estamos en la categoría **Drum Type** (tipo de batería).



Pulsa "Drums" para desplazarte rápidamente a otro tipo de sonidos.

Del mismo modo, el filtro correcto indica Instruments. Pulsa "Instruments" y desplázate hasta, por ejemplo, DX7. Ahora verás una lista con todos los presets de DX7.

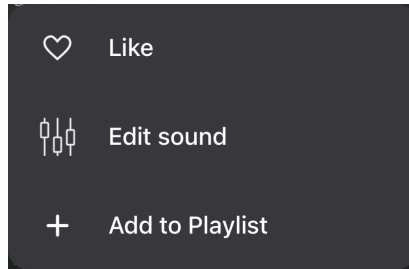
Justo debajo hay una fila de características o etiquetas; por ejemplo, Short (corto), Punchy (contundente), etc.



Pulsa la flecha hacia abajo para filtrar también con estas características o etiquetas.

### 10.2.3. Los 3 puntos verticales

A la derecha de cada preset hay un icono con **3 puntos verticales**. Al pulsarlo, podrás hacer ciertas tareas útiles.



- **Like** (me gusta). Al darle “me gusta” a un preset, lo añadirás a tus favoritos. Un corazón relleno indicará un preset al que le has dado “me gusta”.
- **Edit sound** (editar sonido). Al pulsar aquí, accederás a una página en la que podrás editar el brillo, el timbre, el tiempo, el movimiento, el volumen y la ecualización.
- **Add to Playlist** (añadir a playlist). Añadir presets a playlists y canciones es una excelente manera de organizar tus sonidos y acceder a los presets al instante. Tienes más información sobre esto en [esta sección \[p.23\]](#).

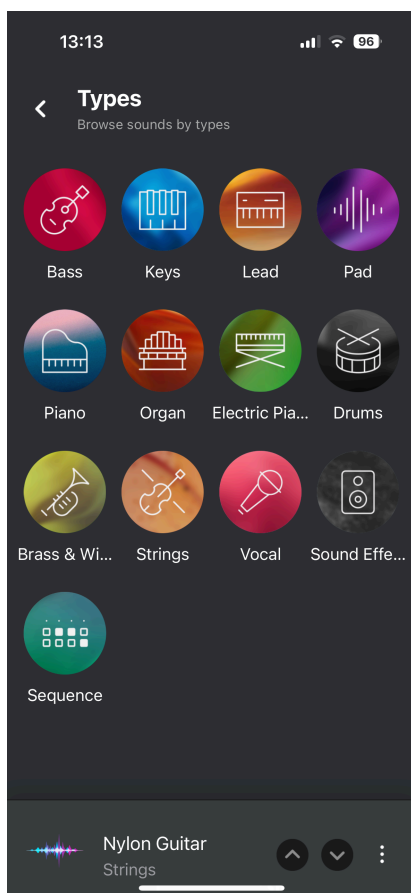
### 10.3. Usar filtros para encontrar presets

Entre las funciones más útiles de AstroLab Connect están los numerosos métodos para encontrar el preset adecuado. La **página Preset** y sus filtros ya los hemos descrito en la sección anterior.

La página de inicio ofrece filtros adicionales para buscar sonidos por tipo, instrumento y demás. Echemos un vistazo.

## 10.4. Página Types [tipos]

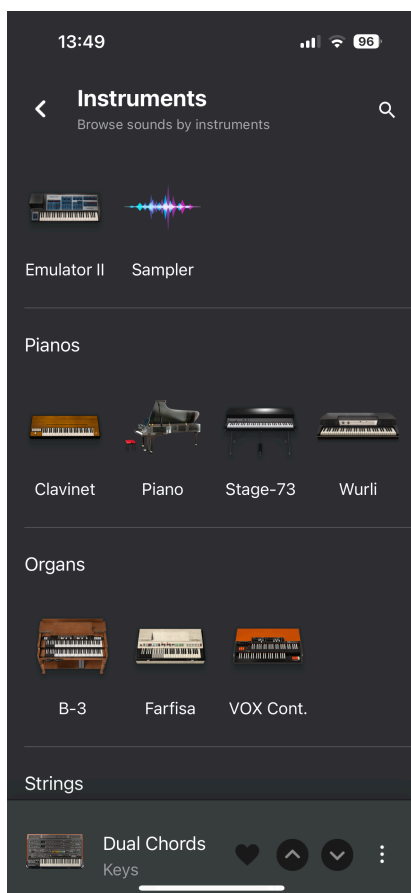
Mientras estás en la página de inicio, al pulsar **Browse sounds by types** (explorar sonidos por tipos) accederás a esta página. Aquí puedes ver todos los tipos de una vez.



Al pulsar cualquier icono de tipo, se mostrarán todos los presets de ese tipo particular. Aquí podrás seleccionar cualquier preset pulsándolo. Al hacerlo, irás a la página Preset descrita en la sección anterior.

## 10.5. Página Instruments (instrumentos)

Desde la página de inicio, al pulsar **Browse sounds by instruments** (explorar sonidos por instrumentos) se accede a esta página, donde puedes ver todos los instrumentos a la vez.

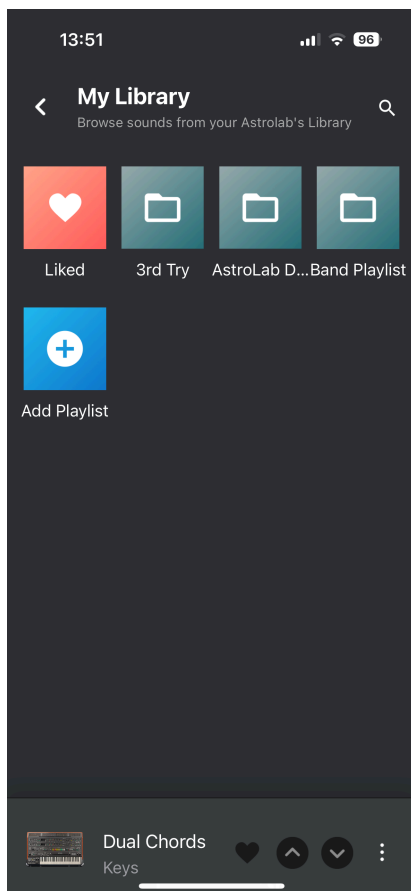


Al pulsar cualquier icono de instrumento, se mostrarán todos los presets que emplean ese instrumento. Puedes seleccionar cualquier preset pulsándolo.

Esto te llevará a la página de presets descrita en [esta sección \[p.69\]](#).

## 10.6. Página My Library (mi biblioteca)

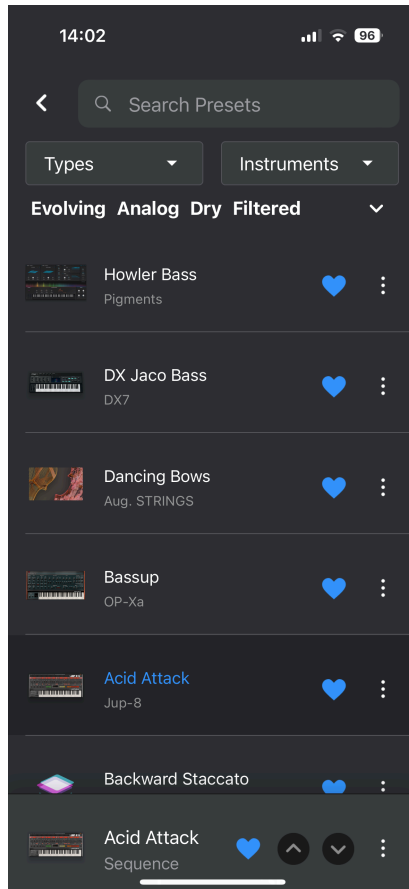
Al pulsar **My Library** (en la página de inicio) se accede a esta página, donde se pueden ver todas las playlists y los presets favoritos a la vez.



Al pulsar un icono, se te mostrará una lista de **presets favoritos** o **playlists**.

### 10.6.1. Presets favoritos

Selecciona cualquier preset marcado como favorito pulsándolo. El menú de los 3 puntos verticales te permitirá dar **Unlike** (anular el "me gusta") o **Edit** (editar) un preset, o bien añadirlo a una **Playlist**.

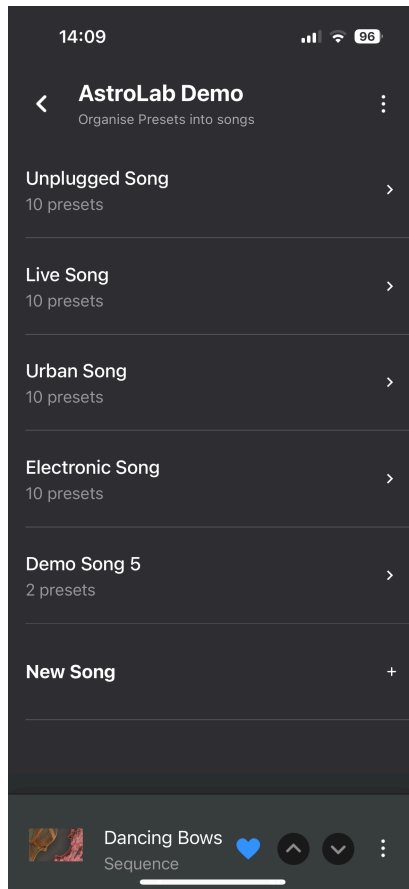


La funcionalidad restante de esta página se describe en la [sección sobre la página Preset \[p.69\]](#).

## 10.6.2. Canciones: AstroLab 37 Demo

De fábrica, el AstroLab 37 viene con una **Playlist** llamada **AstroLab Demo**. Contiene varias **canciones** de demostración. Te ayudarán a hacerte una idea de cómo puedes usar las playlists y las canciones para ahorrarte trabajo, especialmente en situaciones de ensayo o de directo.

Desde la página principal, al pulsar **My Library** (mi biblioteca) y luego **AstroLab Demo**, se mostrarán 4 canciones de ejemplo creadas por nosotros. Selecciona cualquier canción y verás una lista de los presets que incluye.

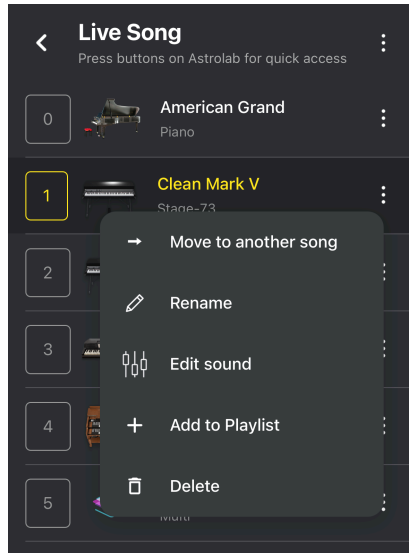


Pasa a tu teclado AstroLab 37 y empieza a tocar. Uno de los presets de las canciones elegidas ya estará cargado. Imagina que estás a punto de tocar la segunda canción de la actuación. Pulsando las flechas arriba y abajo del AstroLab 37, puedes moverte cómodamente por los presets a medida que avanza la actuación.

 También puedes usar las teclas 0-9 para seleccionar cualquiera de los 10 primeros presets de una canción.

### 10.6.2.1. Más funcionalidades en la página Song [canción]

A la derecha de cada preset en una lista de canciones hay un icono con 3 puntos verticales. Al pulsarlo, se abre un menú:



- **Move (preset) to another song** (mover a otra canción)
- **Rename (preset)** (renombrar)
- **Edit sound** (editar sonido)
- **Add (preset) to Playlist** (añadir a playlist)
- **Delete (preset)** (eliminar)

### 10.6.2.2. Renombrar o eliminar una canción

Cuando estás en una canción, hay un icono en la parte superior derecha con 3 puntos verticales.

Al pulsarlo, se ofrecen dos opciones:

- **Rename** (renombrar): cambiar el nombre de la canción actual.
- **Delete** (eliminar): borrar esta canción.

### 10.6.3. Crear una nueva canción

La última entrada de la lista de canciones se llama **New Song** (nueva canción). Pulsa aquí y se te pedirá que introduzcas el nombre de la nueva canción.

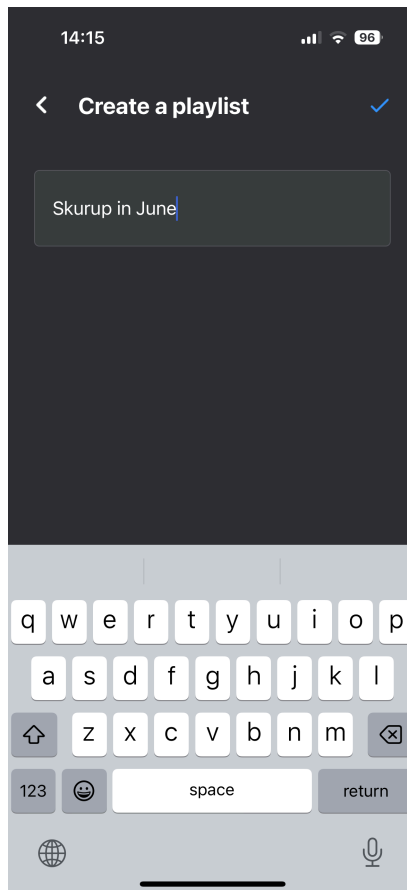
#### 10.6.4. Añadir presets a una canción

Selecciona cualquier preset. En la parte inferior de la pantalla, pulsa el icono de los tres puntos y selecciona **Add to Playlist** (añadir a playlist). A continuación, podrás seleccionar a qué **playlist** debe pertenecer la canción y, después, a qué **Song** (canción) corresponde el preset.

Hay otro método para añadir un preset a una canción. Cuando estés en una canción y decidas que el preset actual también es adecuado para otra canción y/o playlist, pulsa los tres puntos verticales. Selecciona **Add to Playlist** (añadir a playlist), selecciona la playlist y la canción. El preset actual se añadirá al final de dicha canción.

#### 10.6.5. Añadir una playlist

Desde la página principal, al pulsar **My Library** (mi biblioteca) se mostrará un icono llamado **Add Playlist** (añadir playlist). Púlsalo y se te pedirá que introduzcas un nombre para la playlist.



Una vez hecho esto, puedes añadir una canción a la playlist. Escribe el nombre de la nueva canción.

Ahora se te pedirá que añadas presets para esta canción. Recomendamos que leas la sección anterior sobre [cómo agregar presets a una canción \[p.79\]](#).

## 10.7. Mis bancos de sonidos

En la página de inicio, desplázate hacia abajo hasta **My Sound banks** (mis bancos de sonidos). Al pulsar ese título, se abrirá una página que muestra todos tus bancos de sonidos. Aquí puedes explorar los presets por bancos de sonidos.

Si acabas de comprar un AstroLab 37 y aún no has creado ningún banco de sonidos en Analog Lab, esta página solo contendrá una entrada: AstroLab 37 Factory.

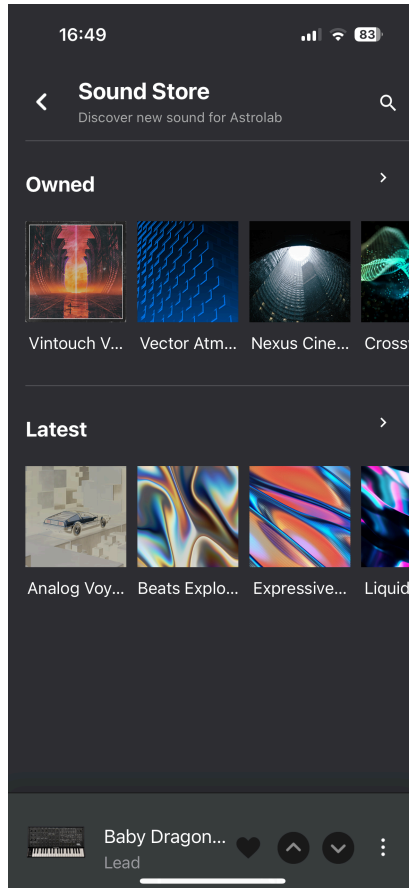
Si has comprado otros bancos de sonidos en la Tienda de sonidos, también se mostrarán en esta página.

Al pulsar un banco de sonidos, podrás tocar cualquier preset con tu AstroLab 37. Solo tienes que pulsar un preset en AstroLab Connect y, poco después, podrás tocarlo en tu teclado AstroLab 37.

La funcionalidad restante de esta página se describe en la [sección de la vista Exploree \[p.69\]](#).

## 10.8. Descubrir más sonidos

Desde la página principal puedes llegar a esta página avanzando un poco hacia abajo y pulsando en **Sound Store** (Tienda de sonidos).



Aquí hay dos categorías: **Owned** (los que has comprado en la Tienda de sonidos) y **Latest** (bancos de sonidos que aún no has descubierto).

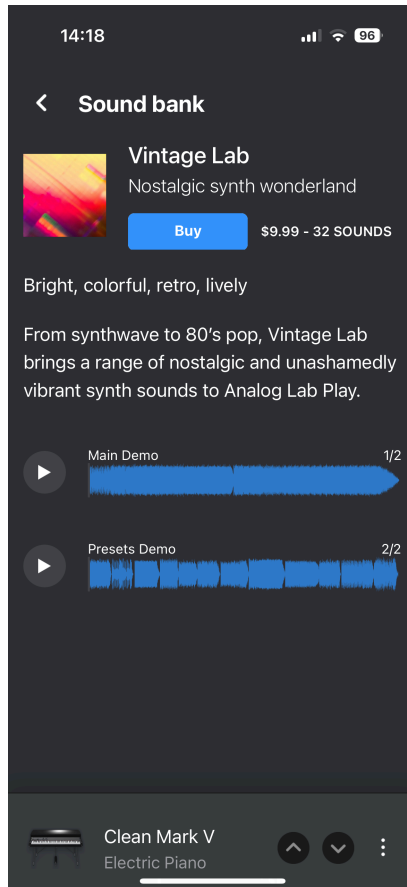
Si ya tenías Analog Lab y compraste bancos de sonidos, esos bancos de sonidos aparecerán en la app, listos para instalarlos en tu AstroLab 37.




♪ Ten en cuenta que la Tienda de sonidos no está disponible cuando AstroLab 37 está conectado como punto de acceso a un dispositivo móvil.

### 10.8.1. Instalar un banco de sonidos en el AstroLab 37

Al pulsar el icono de un banco de sonidos, se abrirá una nueva página en la que tendrás la opción de comprarlo e instalarlo en el AstroLab 37. Al pulsar Install, se iniciará el proceso de instalación.

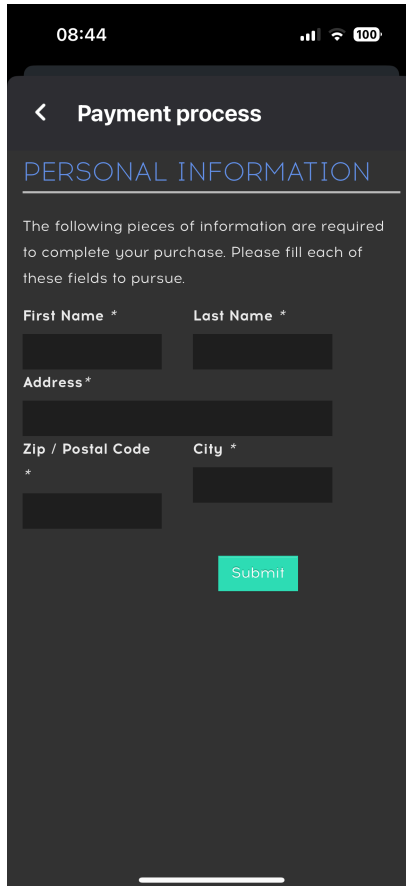


En esta página también encontrarás información sobre el banco de sonidos y opciones para oír una muestra en la app.

 El botón **Install** cambiará a **Uninstall** (desinstalar) al finalizar la instalación. Esto es útil si quieres desinstalar un banco de sonidos.

## 10.8.2. Comprar un banco de sonidos en la Tienda de sonidos

Los bancos de sonidos ofrecen una forma económica de ampliar tu repertorio de sonidos útiles. Después de leer la información del banco de sonidos y oírlo en la app, pulsa **Buy** (comprar) para iniciar una compra.



08:44 100

< **Payment process**

PERSONAL INFORMATION

The following pieces of information are required to complete your purchase. Please fill each of these fields to pursue.

First Name \* Last Name \*

Address \*

Zip / Postal Code \* City \*

Submit

En la página siguiente, se te pedirá que cumplimentes tus datos personales. Al pulsar **Submit** (enviar), se te dirigirá a una página con los datos de pago. Después de aceptar los términos y pulsar **Pay Now** (pagar), se procesará tu compra.

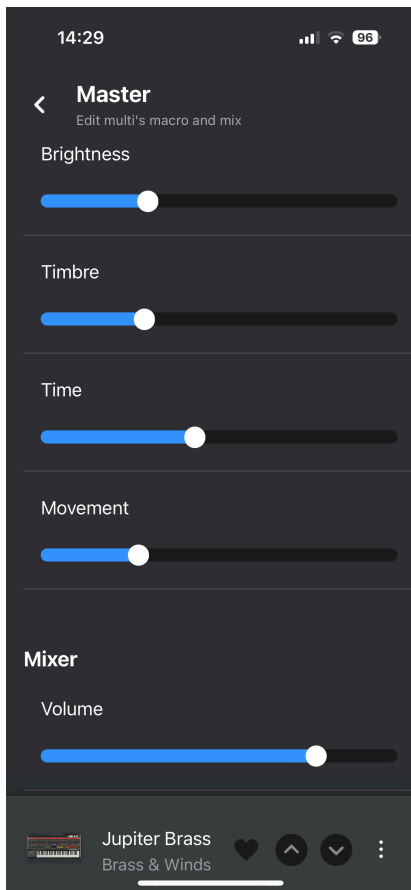
Después de la compra, pulsa el botón **Install**. En el AstroLab 37, pulsa **Back** (atrás) hasta llegar a la página de inicio. Selecciona **Sound Banks** y encontrarás tu nuevo banco de sonidos.

## 10.9. Editar sonidos en AstroLab Connect

Puedes acceder al modo de edición de sonido de dos formas:

- Cuando veas tu preset en la parte inferior de la app, pulsa los tres puntos verticales y selecciona **Edit Sound** (editar sonido).
- Desde la página de inicio, pulsa el icono de las tres líneas horizontales y ve a **Sound Edit** (edición de sonido).

Al pulsar **Master** se abra la página de edición de la sección de macros y mezclador/ecualizador.



Los controles de la app y los botones del AstroLab 37 son interactivos. Al mover un control deslizante en la app, oírás cómo cambia el sonido en el AstroLab 37. Al girar una perilla en el teclado, los controles deslizantes de la app se moverán en consecuencia.

Para obtener información más detallada sobre los controles de edición de sonido, consulta el [capítulo 5 \[p.36\]](#).

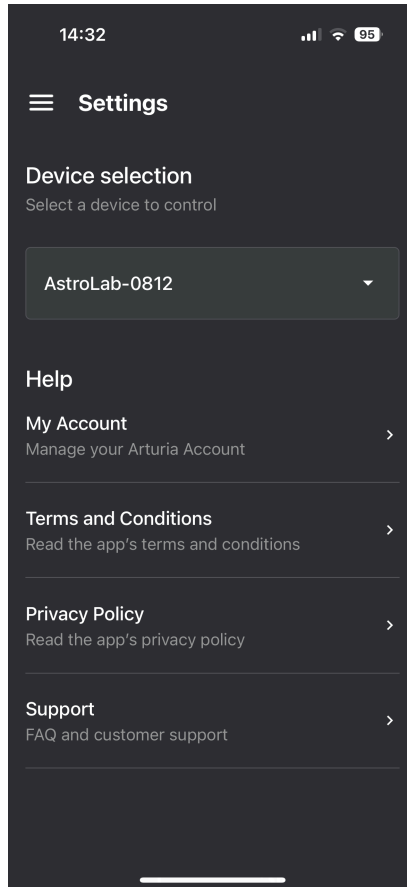
## 10.10. Cerrar sesión

Cuando quieras cerrar sesión en AstroLab Connect, pulsa el icono de las tres líneas horizontales de la esquina superior izquierda y selecciona Logout (cerrar sesión).

## 10.11. Ajustes

El último elemento del menú desplegable es Settings (ajustes).

Aquí encontrarás funciones relacionadas con tu AstroLab 37 y tu cuenta de Arturia.



### 10.11.1. Selección de dispositivo

La primera línea indica a qué instrumento AstroLab 37 te has conectado actualmente. Si tienes varios AstroLab 37, aquí podrás decidir a cuál quieres conectar.

## 10.11.2. Ayuda

Aquí se enumeran varios ajustes de cuenta. También te sirve de enlace rápido al apartado de asistencia de Arturia.

- **My Account** (mi cuenta): Aquí puedes crear una cuenta de Arturia o iniciar sesión si ya tienes una. Si aún no has registrado tu producto Arturia, puedes hacerlo aquí.
- **Terms and Conditions** (condiciones de uso): Leer los términos y condiciones de la app.
- **Privacy Policy**: Todos los detalles sobre la política de privacidad de Arturia.
- **Support** (asistencia): Cuando no sepas avanzar y necesites ayuda, el apartado de asistencia de Arturia siempre está a tu disposición. Aquí también encontrarás manuales y una sección de preguntas frecuentes.

## 11. ESPECIFICACIONES


### 11.1. Especificaciones físicas

Medidas del producto	
Dimensiones	515 × 214 × 59 mm (20 × 8,42 × 2,32 pulgadas)
Peso	1,95 kg (4,3 libras)

### 11.2. Especificaciones eléctricas

Fuente de alimentación	
Tipo	Fuente de alimentación conmutada

**ENTRADA** : 100V - 240 V ~50/60 Hz 1 A

**SALIDA** : 12,0 V  2,0 A 24,0 W máx.

### 11.3. Implementación MIDI del AstroLab 37

Sección	Parámetro	MIDI CC	Envío	Recepción
<b>MIDI</b>	Rueda de Modulación	1	Siempre	Siempre
<b>Maestro</b>	Volumen principal	7	Nunca	Nunca
	Expresión	11	Siempre	Siempre
	Auxiliar 1	12	Siempre	Siempre
	Auxiliar 2	13	Siempre	Siempre
	Reverb	16	No vinculado	Siempre
	Efecto B	18	No vinculado	Siempre
	Delay	19	Siempre	Siempre
<b>Pedales</b>	Sustain	64	Siempre	Siempre
	Timbre	71	No vinculado	Siempre
	Fader 4	72	n/d	Siempre
	Fader 1	73	n/d	Siempre
<b>Instrumento</b>	Brillo	74	No vinculado	Siempre
	Fader 2	75	n/d	Siempre
	Tiempo	76	No vinculado	Siempre
	Movimiento	77	No vinculado	Siempre
	Fader 3	79	n/d	Siempre

Sección	Parámetro	MIDI CC	Envío	Recepción
	Fader 5	80	n/d	Siempre
	Fader 6	81	n/d	Siempre
	Fader 7	82	n/d	Siempre
	Fader 8	83	n/d	Siempre
	Fader 9	85	n/d	Siempre
<b>Efectos</b>	Efecto A	93	No vinculado	Siempre
<b>Funciones</b>	Preset anterior	102	Nunca	Siempre
	Preset siguiente	103	Nunca	Siempre
	CanCIÓN anterior	104	Nunca	Siempre
	CanCIÓN siguiente	105	Nunca	Siempre
	Arpegio activado/desactivado	106	Nunca	Siempre
	Mantener arpegio	107	Nunca	Siempre
	Pulsar tempo	110	Nunca	Siempre
	Giratorio rápido encendido/apagado	111	Nunca	Siempre
	Efecto A activado/desactivado	112	Nunca	Siempre
	Efecto B activado/desactivado	113	Nunca	Siempre
	Delay activado/desactivado	114	Nunca	Siempre
	Reverb activada/desactivada	115	Nunca	Siempre

## 12. INTEGRACIÓN DEL ASTROLAB 37 Y ANALOG LAB

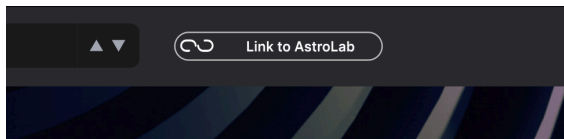
El AstroLab 37 y Analog Lab tienen una relación parecida a una nave nodriza y su nave auxiliar, y tú decides cuál es cuál. Los roles de AstroLab 37 frente a Analog Lab también pueden variar según la situación; por ejemplo, si estás en el escenario, en el estudio, editando presets y demás.

Con Analog Lab instalado en tu ordenador y el AstroLab 37 conectado vía USB, los dos pueden comunicarse entre sí. Esta integración es extremadamente potente, como pronto verás.


 El botón "Link to AstroLab 37" (enlazar con el AstroLab 37) solo será visible en la versión 5.10 de Analog Lab o posterior.

### 12.1. Conectar el AstroLab 37 a Analog Lab

Cerca de la parte superior en la pantalla de Analog Lab hay un botón para enlazar/desenlazar etiquetado como **Link to AstroLab**.

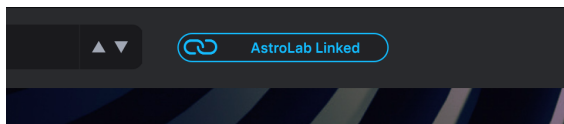


Si no ves el icono de AstroLab Link en la parte superior o en los ajustes del AstroLab en el panel Settings, comprueba de que tu teclado AstroLab 37 esté encendido y conectado al ordenador.

 El botón Link AstroLab solo será visible si el AstroLab 37 está **conectado al ordenador y encendido**.

### 12.2. Enlazar el AstroLab

Cuando el AstroLab 37 se conecta a Analog Lab ejecutándose en el ordenador, tendrás acceso a un manejo totalmente nuevo. Podrás hacer lo siguiente:



- Cuando cargas un preset en el AstroLab 37, el mismo preset se carga en Analog Lab.
- Al cargar un preset en Analog Lab, el mismo preset se carga en tu AstroLab 37.

- Los cambios realizados en los controles de Macro y efectos del AstroLab 37 se envían a Analog Lab.
- Los cambios realizados en el panel de control de Analog Lab se envían al AstroLab 37.
- Los cambios realizados en las vistas de Studio e Instrument de Analog Lab se envían al AstroLab 37.

**i** La funcionalidad de la opción **Link** (enlazar) difiere ligeramente si usas Analog Lab como instrumento **autónomo** en tu ordenador o como **plugin de instrumento** en tu DAW:

- Al activar la función Link por primera vez cuando usas Analog Lab de forma autónoma, el AstroLab 37 envía el preset cargado actualmente a Analog Lab.
- Al activar la función Link por primera vez cuando usas Analog Lab en un DAW, Analog Lab envía al AstroLab 37 el preset que esté cargado actualmente.

### 12.3. Editar los presets del AstroLab 37 en Analog Lab



Una vez que se haya cargado un preset del AstroLab 37 en Analog Lab, tienes la comodidad de usar el ratón, el teclado de ordenador y la pantalla para editar todos los parámetros del preset. Estas ediciones incluyen:

- Personalizar macros desde el panel lateral
- Editar los parámetros de ajustes del teclado
- Editar los parámetros de la vista Studio (mezcla de partes, efectos, ecualización)
- Editar el nombre, el tipo, el estilo, el banco y la descripción del preset.
- Editar todos los parámetros del instrumento en la vista Instrument (siempre que el instrumento en cuestión sea tuyo).

Ten en cuenta que esos cambios no se actualizan en tiempo real en el AstroLab 37, por lo que el AstroLab 37 y Analog Lab sonarán de forma distinta hasta que el preset se envíe al AstroLab 37.

Una vez que hayas terminado de modificar un preset, guárdalo para enviar los cambios al AstroLab 37.



Debido a su tamaño compacto, no puedes editar los presets Multi directamente en el AstroLab 37. La solución es editar los presets Multi en Analog Lab y guardarlos en el AstroLab 37.



Consulte el manual de usuario de Analog Lab para obtener información sobre todas las funciones de diseño de sonido disponibles en Analog Lab. El manual se puede descargar del [sitio web de Arturia](#).

### 12.3.1. Usar un preset de Analog Lab en el AstroLab 37

Para cargar un preset de Analog Lab en el AstroLab 37, comprueba primero que la función **AstroLab Link** de Analog Lab esté **activada**.

A continuación, selecciona un preset en el navegador de Analog Lab. El mismo preset se cargará ahora en el AstroLab 37.

- Si el preset ya está en el AstroLab 37, se carga como de costumbre.
- Si el preset **no** está en el AstroLab 37, el preset y sus samples se envían al AstroLab 37 **temporalmente** para evitar que se llene la memoria del AstroLab 37.

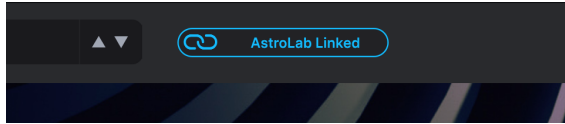
Cuando se carga, la pantalla del AstroLab 37 mostrará el nombre del preset.



Algunos presets de Analog Lab no son compatibles con el AstroLab 37. Consulta la sección [Compatibilidad y limitaciones de los presets \[p.92\]](#).

### 12.3.2. Usar un preset del AstroLab 37 en Analog Lab

Para cargar un preset del AstroLab 37 en Analog Lab, comprueba primero que la función **AstroLab Link** de Analog Lab esté **activada**.



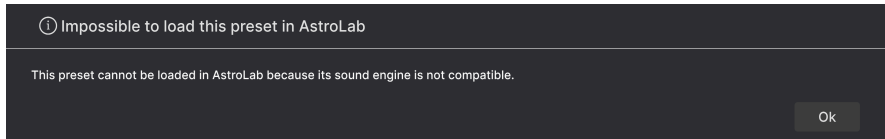
A continuación, selecciona un preset en el AstroLab 37. El preset se cargará en Analog Lab y su nombre se mostrará en la barra de presets de Analog Lab.

### 12.3.3. Compatibilidad y limitaciones de los presets

La mayoría de los instrumentos incluidos en Analog Lab funcionarán en el AstroLab 37. Sin embargo, algunos presets de Analog Lab no son compatibles con el AstroLab 37 (consulta la lista mostrada más abajo).

Además, quienes tengan la V Collection y Pigments podrán cargar cualquier preset compatible en el AstroLab 37, pero la polifonía podría reducirse y algunas funciones podrían desactivarse (consulta la lista más abajo).

Cuando Analog Lab y el AstroLab 37 están **enlazados**, al seleccionar un preset incompatible, se mostrará una advertencia en Analog Lab. También podrás ver que esos presets incompatibles se muestran en gris en Analog Lab.



### 12.3.4. Lista de presets de Analog Lab con limitaciones en el AstroLab 37

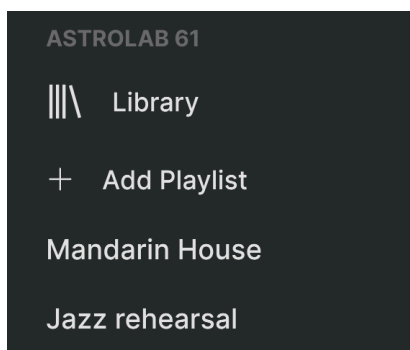
Para que el dispositivo AstroLab 37 siempre pueda ofrecer una excelente calidad de audio y la capacidad de tocar de forma segura, algunos presets de Analog Lab tienen limitaciones al usarlos en el AstroLab 37.

Problema	Descripción
Límite de polifonía	La polifonía está limitada en la mayoría de los instrumentos para evitar la sobrecarga del procesador. • 8 voces para sintetizadores polifónicos • 48 voces para pianos y órganos

Problema	Descripción
Limitaciones de sonido	Algunos instrumentos pueden tener una polifonía aún más limitada en algunos presets, dependiendo de las funciones que consuman muchos recursos del procesador. Instrumentos afectados: • Pigments (unísono, motor granular, número de armónicos, efectos) • Augmented Series (motor granular, motores activos)
Reverb de convolución	Algunos instrumentos tienen una reverb convolutiva incorporada. Por razones de rendimiento, esta convolución se omite y se sustituye por la reverb de convolución de Analog Lab. Instrumentos afectados: • Augmented Series • B3 • Clavinet • Farfisa • Piano V • Solina • Stage 73 • Vox • Wurli
Samples y nombres de Mellotron	Las grabaciones originales en cinta usadas en el Mellotron V no están disponibles en el AstroLab 37. Las cintas más emblemáticas se han regrabado y se proporcionan como presets del Sampler.
Instrumentos antiguos	Algunos presets utilizan versiones antiguas de instrumentos que no son compatibles con el AstroLab 37. Instrumentos afectados: • Piano V1 y V2 • B-3 V1 • Stage-73 V1 • Prophet V / VS • CS-80 V1, V2 y V3 • Jup-8 V1, V2 y V3 • Analog Lab 2/3/4 (multis)
Nuevos instrumentos	Los instrumentos más recientes aún no son compatibles con el AstroLab 37 y se integrarán pronto en una actualización, ya que se deben validar completamente para su uso en actuaciones en directo. Instrumentos afectados: • CP-70 • Mellotron

### 12.3.5. Gestionar la biblioteca en el AstroLab 37

Cuando Analog Lab y el AstroLab 37 están **enlazados**, los presets del AstroLab 37 se enumeran en el panel izquierdo de Analog Lab, debajo de **My Playlists** (mis playlists). En esta situación, podrás:

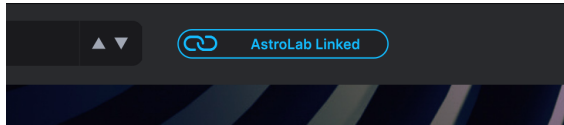


- **Save** (guardar): Guarda las modificaciones como un preset de AstroLab 37 o Analog Lab.
- **Save As** (guardar como): Guarda las modificaciones como un preset de AstroLab 37 o Analog Lab.
- **Add to Playlist** (añadir a playlist): Añade el preset a una playlist.
- **Delete** (eliminar): Elimina el preset de la biblioteca del AstroLab 37.

### 12.3.6. Explorar los presets del AstroLab 37 en Analog Lab

Al usar la vista de biblioteca de Analog Lab o una de las playlists en el panel izquierdo, puedes explorar los presets de AstroLab 37.

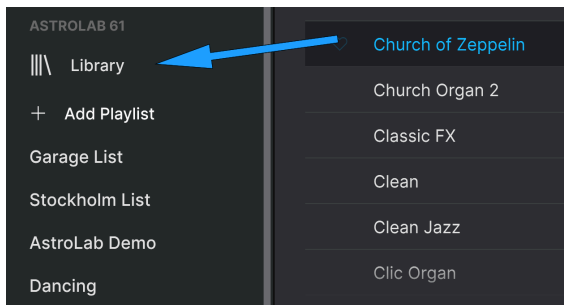
Primero, asegúrate de que el AstroLab 37 está conectado por USB. AstroLab Link debe estar **activado**.



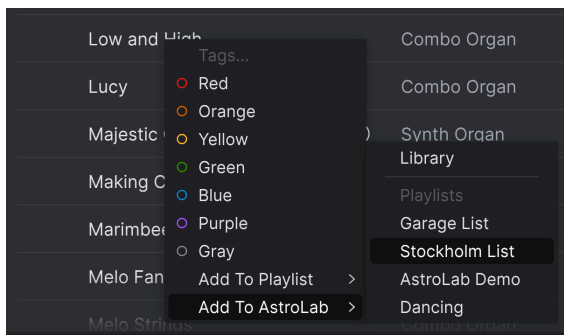
En Analog Lab, abre la biblioteca o playlist AstroLab 37 y pulsa un preset. Tanto el AstroLab 37 como Analog Lab cargarán el preset.

### 12.3.7. Añadir un preset a la biblioteca del AstroLab 37

Con Analog Lab y el AstroLab 37 conectados puedes añadir presets de Analog Lab a la biblioteca del AstroLab 37. Basta con arrastrar un preset de Analog Lab a la biblioteca del AstroLab 37 en el lado izquierdo.



También, puedes hacer clic con el botón secundario en un preset de Analog Lab y agregarlo a la biblioteca del AstroLab 37 o a cualquiera de sus playlists.



### 12.3.8. Eliminar un preset de la biblioteca del AstroLab 37

En Analog Lab, pulsa con el botón secundario del ratón en cualquier preset de la biblioteca o playlist del AstroLab 37, y selecciona Delete (eliminar).

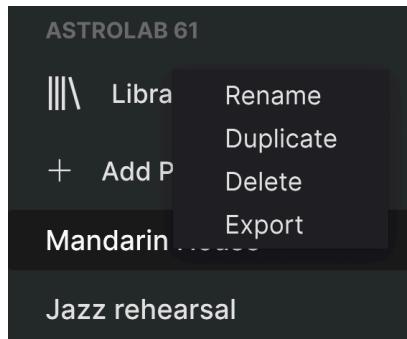
### 12.3.9. Añadir un preset a la playlist del AstroLab 37

Con Analog Lab y el AstroLab 37 conectados, puedes añadir presets de Analog Lab a cualquier playlist del AstroLab 37. Solo tienes que coger un preset de Analog Lab y arrástralo a una playlist del AstroLab 37 en el panel izquierdo.

También puedes hacer clic con el botón secundario del ratón en un preset de Analog Lab y agregarlo a cualquier playlist en el AstroLab 37.

### 12.3.10. Exportar una playlist al AstroLab 37

Puedes exportar una playlist de Analog Lab al AstroLab 37. No obstante, al exportar una playlist, los samples no se incluyen.



Para asegurar que una playlist se importe correctamente al AstroLab 37 con todos sus samples, debes comprobar que todos los presets de la playlist existan en el AstroLab 37. Esto es para garantizar que todos los samples necesarios ya estén en el AstroLab 37. Si faltan presets de la playlist en tu AstroLab 37, antes debes enviar esos presets al AstroLab 37.

Solo tienes que exportar una playlist a una unidad USB conectada al ordenador; a continuación, inserta la unidad USB en el puerto USB-A del AstroLab 37 (con la etiqueta Storage/MIDI).

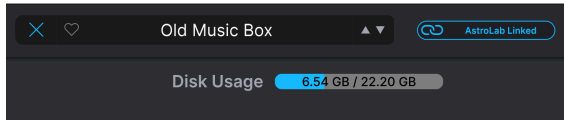


Una playlist no es más que una lista de presets. Al exportar una playlist desde Analog Lab no se exportan los samples, solo los nombres de los presets.

### 12.3.11. AstroLab 37: gestión de la memoria y el procesador

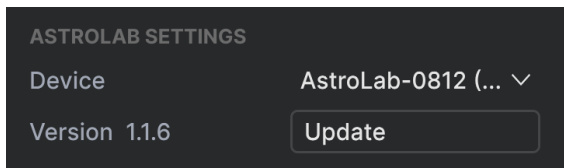
Es fácil controlar cuánto espacio de almacenamiento en disco está en uso actualmente en el AstroLab 37. Primero, asegúrate de que Analog Lab y el AstroLab 37 estén en modo **Link**.

En Analog Lab, abre la vista Explore. En el panel izquierdo, pulsa **AstroLab Library**. Ahora, en la parte superior central de la pantalla se mostrará una gráfica que indica la cantidad de memoria de almacenamiento en uso.



### 12.3.12. Actualizar el AstroLab 37

Al pulsar el icono del engranaje en la esquina superior derecha de la pantalla de Analog Lab, se abrirá y cerrará el panel Settings (ajustes), donde verás 4 pestañas. La primera pestaña se llama Settings.

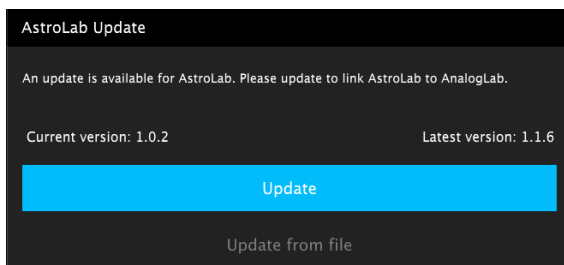


En la parte superior de este panel se encuentra la sección de Ajustes del AstroLab 37. Junto a Device (dispositivo) puedes seleccionar el AstroLab 37 como dispositivo y, si tienes varios AstroLab 37, seleccionar uno de ellos.



Debajo se muestra el número de versión actual del firmware del AstroLab 37, es decir, 1.1.1. Al pulsar Update (actualizar), podrás instalar una versión más reciente del software del AstroLab 37.

El menú que aparece ofrece dos opciones.



- Actualiza el software del AstroLab 37 directamente en Analog Lab pulsando el botón azul "Update" azul (actualizar). (Pulsa el engranaje para acceder a la página de ajustes).
- Instala un archivo de actualización que ya hayas descargado en el ordenador. Los archivos de actualización tienen un nombre de archivo que termina en **.astro37**.

Durante la instalación de una actualización, deja que el ordenador y el AstroLab 37 hagan lo suyo. Tanto Analog Lab como el AstroLab 37 mostrarán una barra de progreso durante la instalación. La actualización puede tardar mucho tiempo y el sintetizador puede reiniciarse varias veces.



⚠ Si algo sale mal durante la actualización (si el cable USB se desconecta, el ordenador se apaga, etc.), el AstroLab 37 mostrará una pantalla azul o se iniciará en el modo de recuperación al arrancar. Tienes más información en la sección Modo de recuperación, mostrada a continuación.

### 12.3.12.1. Modo de recuperación

Si algo sale mal durante la actualización (si el cable USB se desconecta, el ordenador se apaga, etc.), el AstroLab 37 mostrará una pantalla azul o se iniciará en el modo de recuperación al arrancar. Por favor, intenta actualizarlo de nuevo hasta que el proceso finalice correctamente.

Si todos los intentos fallan, tendrás que volver a intentar la actualización en el Modo de recuperación. Sigue los pasos que se indican a continuación.

- Asegúrate de que tu AstroLab 37 esté apagado y conectado al ordenador con un cable USB.
- **Enciende** el AstroLab 37 mientras **mantienes pulsados los botones Oct- y Oct+**.
- En Analog Lab, bajo el icono de engranaje de Settings (ajustes), pulsa el botón Update (actualizar) bajo la sección Settings del AstroLab 37. Se abrirá la ventana de actualización y podrás actualizar directamente desde los servidores de Arturia o desde un archivo, como se explica en el capítulo anterior.

## 13. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

### 13.1. USA

#### **PRECAUCIÓN: ¡NO MODIFIQUE EL APARATO!**

Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por Arturia podrían anular su derecho a utilizar el equipo.

**IMPORTANTE:** Al conectar este producto a accesorios o a otro producto, utilice únicamente cables apantallados de alta calidad. DEBE utilizar los cables suministrados con este producto. Siga todas las instrucciones de instalación.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

**NOTA:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia utilizando una o varias de las siguientes medidas: Reorientar o reubicar la antena receptora. Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor. Si estas medidas correctivas no dan resultados satisfactorios, consulte al distribuidor o a Arturia para obtener ayuda.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Las declaraciones anteriores se aplican ÚNICAMENTE a los productos distribuidos en EE. UU.

## 13.2. CANADÁ

Este dispositivo contiene uno o varios transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las normas RSS (Specifications for Radio Service) de Innovation, Science and Economic Development Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento indeseado del mismo. Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por el ISED para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia superior a 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à plus de 20 cm de distance entre le radiateur et votre corps.

## 13.3. EUROPA

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva europea 2014/53/UE relativa a los equipos de radio.

Este producto debe desecharse en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este equipo está destinado al uso en un entorno residencial (Clase B).

## 13.4. AUSTRALIA

Este dispositivo cumple con la licencia de clase de radiocomunicaciones (dispositivos de bajo potencial de interferencia) de la ACMA. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales a otros servicios de radiocomunicaciones. Este equipo está destinado a su uso en un entorno residencial (Clase B).

Este equipo cumple con la Norma de Protección contra la Radiación de la ARPANSA relativa a los niveles máximos de exposición a campos de radiofrecuencia. Para garantizar el cumplimiento, este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

## 14. APÉNDICE

The mains plug is used to disconnect the device.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



### RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.



The symbol indicates class II equipment



The symbol indicates AC voltage



The symbol indicates DC voltage



For indoor use only



The symbol indicates energy efficiency marking



The symbol indicates polarity of d.c. power connector